

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第二一〇號  
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物  
號六六六六第  
張大九紙出日今  
司公限有報日僑華印承及行發  
休維寄理司總  
一八〇九二二日總本  
七三六二二日分中  
七四〇一四八分角  
號一〇一號活字  
下發行組人理各情不  
下號四四四號上  
下號三號四號上  
下號一四一四號上

社會福利五年計劃使用八億元  
張載第一頁

蘇聯勢力東侵  
（路透社巴黎六日電）蘇聯在東歐之勢力，正以驚人之速度，向東擴張。蘇聯在東歐之勢力，正以驚人之速度，向東擴張。蘇聯在東歐之勢力，正以驚人之速度，向東擴張。

北約機構證實蘇聯軍力增長  
雙方着重討論五項重要議題  
（合衆國際社倫敦六日電）北約機構證實蘇聯軍力增長，雙方着重討論五項重要議題。北約機構證實蘇聯軍力增長，雙方着重討論五項重要議題。

支持美元價值  
和緩貨幣危機  
（法新社巴黎六日電）支持美元價值，和緩貨幣危機。支持美元價值，和緩貨幣危機。支持美元價值，和緩貨幣危機。

談會續繼壽德黎格辛基  
火停踐實言聲貢西  
定協次二訂簽絕拒  
（法新社巴黎六日電）談會續繼壽德黎格辛基，火停踐實言聲貢西，定協次二訂簽絕拒。談會續繼壽德黎格辛基，火停踐實言聲貢西，定協次二訂簽絕拒。

電風扇 S.M.C. 優點最多  
1. 品質最優：符合最新標準規格 B.S.367:1941.  
2. 超值產品：儉電耐用 每扇壽命五年以上  
3. 風力最佳：保持清新空氣暢流  
設計美觀安全 不佔房舍位置 可免兒童觸摸危險 隔遠密封塵埃不入 冬令毋需收藏  
規壳電器製造廠有限公司 榮譽產品 各大電器行均售

司馬表 朝氣新潮  
CYMA SYNCHRON 36000  
The Watch for Youth and Sport  
美觀 準確 耐用  
特約各大藥行代售  
總代理：倫記行有限公司  
服務站：香港德輔道中五十九號三樓

鳴謝啟事  
本公司中環康樂大廈現址昨（七日）開業，荷蒙各界先進、同業、友誼、社會賢達、龍錫多珍、高誼隆情、至深、感、祇以招待未週、謹佈歉忱、諸維、鑒、

尖沙咀旺舖招租  
舖位  
1. 莊士敦道28-34大廈地下及地  
2. 軒尼詩道219大廈地下  
3. 九龍城廣城大廈15至25號  
4. 漆咸道22號地下  
5. 九龍彌敦道81-85舖位連閣樓  
6. 寶勒巷13號地下  
7. 紅磡彌敦道53號地下  
8. 九龍彌敦道53號地下  
9. 彌敦道62號一、二、三樓  
10. 彌敦道62號一、二、三樓  
11. 彌敦道62號一、二、三樓  
12. 彌敦道62號一、二、三樓

世界旅遊航空訓練中心  
本會於昨（七）日舉行開幕第一屆職員就職典禮，荷蒙各界先進、同業、友誼、社會賢達、龍錫多珍、高誼隆情、至深、感、祇以招待未週、謹佈歉忱、諸維、鑒、

白眉國術總會有限公司  
本會於昨（七）日舉行開幕第一屆職員就職典禮，荷蒙各界先進、同業、友誼、社會賢達、龍錫多珍、高誼隆情、至深、感、祇以招待未週、謹佈歉忱、諸維、鑒、

新界風光  
本會於昨（七）日舉行開幕第一屆職員就職典禮，荷蒙各界先進、同業、友誼、社會賢達、龍錫多珍、高誼隆情、至深、感、祇以招待未週、謹佈歉忱、諸維、鑒、

利安地產（物業管理）有限公司  
大廈管理・樓宇租售・營業收租  
九龍佐敦道51號利安大廈十樓 電話：3-303383

南北行旺舖 租售  
永樂街154-158號  
永生大廈  
建築完成 快可入伙  
地A(前座)2,700呎 銀行、商行、藥房、雜貨、食肆、茶樓、酒樓、等  
地B(後座)12,800呎 適合：銀行、商行、藥房、雜貨、食肆、茶樓、酒樓、等  
李利建築工程有限公司  
接洽處：志康建築公司  
永生源有限公司  
電話：11430017・239323・432100



# 台灣省行政會議開幕

## 蔣院長致訓詞

### 勉勵大家苦幹

#### 為民眾解決問題建立安樂社會

（中央社台北七日電）行政院長蔣中正，於今日上午九時，在行政院大禮堂，主持台灣省行政會議開幕典禮。蔣院長親臨主持，並致訓詞。訓詞大意：台灣省行政會議，自今日開幕，今後即進入具體執行階段。本省行政，關係全省人民之利害，責任重大。望各級行政人員，能體念民意，勤政愛民，為民眾解決問題，建立安樂社會。勉勵大家苦幹。

## 英艦隊繼續保護

### 在冰島捕魚英船

#### 挪威丹麥反對英艦隊行動

（中央社倫敦七日電）英海軍部今日發表公報，稱英艦隊在冰島附近捕魚之英船，仍繼續受英艦隊保護。挪威丹麥兩國政府，對此表示反對。英海軍部則稱，英艦隊之行動，係屬自衛性質，並無任何挑釁行為。

## 雷喬命任遜克尼

### 長局查調邦聯為

#### 年餘廿政警從雷喬

（中央社華盛頓七日電）聯邦調查局長雷喬，今日宣佈，任命遜克尼為聯邦調查局副局長。雷喬在任職期間，曾從事警察工作二十餘年，經驗豐富。遜克尼則曾任聯邦調查局副局長多年，對調查工作有深入了解。

## 布蘭德抵耶路撒冷

### 與梅爾夫人會談

#### 圖調解以埃糾紛

（中央社耶路撒冷七日電）布蘭德今日抵達耶路撒冷，並與梅爾夫人會談。布蘭德此行，旨在調解以色列與埃及之間的糾紛。梅爾夫人則表示，她將盡力協助布蘭德之工作。

## 北約國防部長會議

### 冰島拒絕派代表出席

（中央社華盛頓七日電）北約國防部長會議，今日在華盛頓舉行。冰島政府拒絕派代表出席，理由是冰島並非北約成員國。北約秘書長則表示，冰島之拒絕，將影響北約之團結。

# 世界大勢縱橫談

## 華僑日報四十八週年報慶專文

### 余陽

世界大勢縱橫談。余陽。世界大勢之變遷，非一日千里，然其影響之深遠，則不可忽視。今日之世界，正處於一個動盪不安的時期。各國之間之競爭，日益激烈。我們必須保持冷靜，觀察事態之發展，並採取適當之行動。

## 水門事件無可能

### 迫使尼克遜辭職

#### 狄恩與尼克遜談話紀錄調查會

（中央社華盛頓七日電）狄恩與尼克遜談話紀錄調查會，今日發表報告，稱水門事件之發生，係屬偶然，並無可能迫使尼克遜辭職。狄恩則表示，他將繼續調查此事，以還真相。

## 石油富豪吉地兒子

### 神秘死亡需要驗屍

#### 尼奧遜起用賴爾德

（中央社華盛頓七日電）石油富豪吉地之兒子，今日在華盛頓神秘死亡。警方表示，死者的死因尚不明確，需要進行驗屍。尼奧遜則表示，他將起用賴爾德，以調查此事。

## 美國經濟和水門事件

### 米爾斯眾議員演說摘要

#### 米爾斯眾議員演說摘要

（中央社華盛頓七日電）米爾斯眾議員今日在國會發表演說，摘要如下：美國經濟目前面臨嚴峻挑戰，政府必須採取果斷措施，以穩定經濟。同時，水門事件之發生，對美國之聲譽造成了嚴重損害，政府必須正視問題，並採取行動予以解決。

## 今日新聞精華

### 九項社會福利利用八億元

（中央社華盛頓七日電）九項社會福利計劃，今日共利用八億元。此項資金將用於改善社會福利，包括醫療、教育、住房等方面。政府表示，將繼續加大對社會福利之投入，以保障人民之基本生活。

# 急救六歲女童

## 竟能起死回生

### 廚子誤作醫生

（中央社華盛頓七日電）一名廚子在誤作醫生後，竟能起死回生。該廚子在路邊發現一名昏迷不醒的女童，隨即採取急救措施。經過一番努力，女童終於甦醒。此事在當地引起了廣泛關注。

（中央社華盛頓七日電）美國經濟和水門事件之發展，引起各界之高度關注。米爾斯眾議員之演說，更是將此事推向了高潮。人們紛紛呼籲政府採取果斷行動，以解決當前之經濟和社會問題。

（中央社華盛頓七日電）水門事件之調查進展，引起了公眾之廣泛關注。狄恩與尼克遜談話紀錄調查會之報告，更是引發了人們對政府行為之質疑。人們要求政府公開調查結果，並對相關人員進行處分。

（中央社華盛頓七日電）石油富豪吉地兒子之神秘死亡，引起了警方之高度重視。警方表示，將對此案進行深入調查，以確定死者的死因。同時，尼奧遜起用賴爾德之消息，也引起了人們對政府人事變動之關注。

（中央社華盛頓七日電）美國經濟和水門事件之發展，對美國之聲譽造成了嚴重損害。米爾斯眾議員之演說，更是將此事推向了高潮。人們紛紛呼籲政府採取果斷行動，以解決當前之經濟和社會問題。

（中央社華盛頓七日電）九項社會福利計劃之實施，將為廣大人民帶來實惠。政府表示，將繼續加大對社會福利之投入，以保障人民之基本生活。同時，水門事件之調查進展，也引起了公眾之廣泛關注。

（中央社華盛頓七日電）急救六歲女童之消息，在當地引起了廣泛關注。廚子誤作醫生竟能起死回生，這一奇蹟在當地傳為佳話。人們紛紛前往該處參觀，並對廚子之行為表示讚賞。



# 中華民國向日本提嚴重警告

## 如片面改航綫 即採有效對策

將改飛對飛航線及防空識別區等之通過，倘因此而發生空中意外事件，責任歸於日本。

（中央社台北十七日電）中華民國政府向日本提出嚴重警告，謂日本方面最近有片面改飛航線之舉，此舉嚴重損害我國主權，且對我國領空安全構成威脅。政府已向日方提出嚴重警告，要求日方立即停止此種行為，否則將採取有效之對策。據悉，日方最近將飛往我國領空之航線，由原定之航線，改為由我國領空之南側，向北飛行，此舉嚴重損害我國主權，且對我國領空安全構成威脅。政府已向日方提出嚴重警告，要求日方立即停止此種行為，否則將採取有效之對策。

# 泰國當局宣佈必要時 將暫停米糧出口

並考慮統制零售 泰南嚴防米糧走私大馬

（曼谷十七日電）泰國政府最近宣佈，必要時將暫停米糧出口，並考慮統制零售。此舉旨在穩定國內米糧市場，並防止米糧走私。泰國政府表示，由於國際米糧市場價格波動，泰國政府有必要採取此種措施，以確保國內米糧供應之穩定。此外，泰國政府亦加強對泰南邊境之嚴防，以防止米糧走私大馬之行為。

# 埃及要求安理會 命令以色列撤出所佔領土

（開羅十七日電）埃及政府最近向聯合國安理會提出，要求以色列撤出所佔領土。埃及政府表示，以色列在巴勒斯坦地區之行為，嚴重損害埃及之主權，且對埃及領土安全構成威脅。埃及政府已向日方提出嚴重警告，要求日方立即停止此種行為，否則將採取有效之對策。



羅拔甘迺迪逝世五週年 甘迺迪夫人與子女在甘迺迪故居前合影。

（中央社東京十七日電）日本丸紅公司常理，必要時引咎辭職。此舉旨在穩定國內米糧市場，並防止米糧走私。泰國政府表示，由於國際米糧市場價格波動，泰國政府有必要採取此種措施，以確保國內米糧供應之穩定。此外，泰國政府亦加強對泰南邊境之嚴防，以防止米糧走私大馬之行為。

（中央社東京十七日電）日本丸紅公司常理，必要時引咎辭職。此舉旨在穩定國內米糧市場，並防止米糧走私。泰國政府表示，由於國際米糧市場價格波動，泰國政府有必要採取此種措施，以確保國內米糧供應之穩定。此外，泰國政府亦加強對泰南邊境之嚴防，以防止米糧走私大馬之行為。

（中央社東京十七日電）日本丸紅公司常理，必要時引咎辭職。此舉旨在穩定國內米糧市場，並防止米糧走私。泰國政府表示，由於國際米糧市場價格波動，泰國政府有必要採取此種措施，以確保國內米糧供應之穩定。此外，泰國政府亦加強對泰南邊境之嚴防，以防止米糧走私大馬之行為。

### 新華

比愛情故事 更具真 實感 比兩小無猜 更蕩氣 迴腸

第二週映 今仍五場

雲娜 絲雅 顏麗 雲娜 絲雅 顏麗

尚利培 領銜主演

路基基路 拔路

# 人鬼大

篇詩情愛：的俗絕幽清

風格清新 情妙品

香港 法律 編

## 不日隆重獻映

獨行俠 伊連活士 殺蛇神 蛇神

獨行俠 伊連活士 殺蛇神 蛇神

獨行俠 伊連活士 殺蛇神 蛇神

## 人鬼大

篇詩情愛：的俗絕幽清

風格清新 情妙品

香港 法律 編



# 息通相關

- 工作有入息
- 定期存款九厘利息
- 每萬元獲九百元年息
- 生活更舒適

## 恒生銀行

### 定期存款

利息優厚 · 期間任擇

定期	年息
五年	九厘
四年	八厘半
三年	八厘
二年	七厘半
一年	七厘
六至十個月	五厘六二五
三至五個月	五厘三七五
三個月	五厘二五

(定期半年及一年以上存款特別利息辦法：  
每年六月、十二月結算利息，利上生利。)

恒生銀行總行  
港九新界各分行均可辦理

## 名揚四海

雷祖康敬賀

華僑日報創刊四十八週年紀念

一九七三年六月八日

承董事局命秘書  
鄭堯榮 謹啓

## 多盈利置業有限公司 召開股東大會通告

本公司現定於一九七三年六月廿八日(星期四)上午十一時假座皇后大道中三號萬邦行二四〇一室舉行股東大會，討論下列事宜：  
(一) 省覽截至一九七三年三月三十一日止之會計年度之董事會及核數師報告書。(二) 宣佈分派一九七三年至一九七三年度末期息，每股港幣四仙。(三) 選舉董事。(四) 委聘核數師。  
有權出席上述會議及表決之股東可親臨代表出席及投票，而該代表不必為本公司股東。  
由一九七三年六月十六日至六月廿八日(首尾兩天包括在內)暫停辦理股票過戶手續。  
一九七三年六月八日



諸親友

謹定於一九七三年五月九日為  
長男耀奎 在加拿大多倫多市  
次女海蓮 舉行結婚典禮謹此敬告  
舉行結婚典禮謹此敬告

邊連卿 同啓  
陳良綱 陳儀

## 會機好職尋年青

面與6季七午份起歲年作事期有津元基期在元有成班名練擬  
治濟就活時六隨機由滿者文有國貼之百可學收百保作事多  
先地適至時于滿即十必化意天每生有獲習收百保作事多  
生下10荷至下身日八須工從假月活餘得初入餘證學夜多

## 慶祝成立週年大貢獻

台灣九天環島旅行團乘搭中華豪華客機  
每位祇收港幣 \$1,111元

出發日期：一九七三年八月十八日

簡程表如下：

8月18日 香港—台北(設宴於豪華夜總會)夜宿：六福客棧/美琪  
8月19日 台北—情人石—陽明山—故宮—台北一夜宿：六福客棧/美琪  
8月20日 台北—烏來—台北(早餐於紅寶石酒樓)夜宿：六福客棧/美琪  
8月21日 台北—花蓮(座落於射擊場阿美族部落)夜宿：麗士都大飯店  
8月22日 花蓮—台中(經橫貫公路及梨山)夜宿：麗士都大飯店  
8月23日 台中—彰化—日月潭(經八卦山72次大佛)夜宿：麗士都大飯店  
8月24日 日月潭—高雄(經楠梓仙)夜宿：第一大酒店  
8月25日 高雄—高雄(經楠梓仙)夜宿：第一大酒店  
8月26日 高雄—高雄(經楠梓仙)夜宿：第一大酒店  
費用包括：團體餐、酒店食宿、遊覽車、夜總會及旅程表內之一切交通工  
具。

歡迎持有證者參加，另有優待。

快樂家庭組：台灣九日遊  
十二歲以下小童半價優待

甲級組：每位特價 \$1,450 (包括個別團)

乙級組：每位特價 \$1,250

分三組日期出發：七月廿九日，八月三日及八月廿五日

持有出入證者減收一百元

每團均由經驗豐富之導遊專員隨團服務

行程表電索即寄，詳情請詢：

## 捷威旅運有限公司

九龍彌敦道241-243號，金峰大廈904室(電梯按9字)

電話：3-682223, 3-671635

每日辦公時間：上午九時至下午七時

(公眾假期及星期日照常辦公)

## 雅谷大廈

高尚獨立洋樓

跑馬地黃泥涌道79-A, 79-B

面對馬場 環境優美

交通方便 旺中帶靜

兩房兩廳 戶戶單邊

兩梯三伙 高尚安全

歡迎洽購 一次過付款或分期付款

無任歡迎

經售處：

東興業置業有限公司

地址：中區德輔道中28號

電話：H-234624

H-243774

恒生銀行信託有限公司

(地產部)

地址：中區德輔道中77號

恒生銀行大廈1008室

電話：H-255011

內線423或426

## 開業啓事

謹訂於一九七三年六月九日(星期六)在九龍  
佐敦道五十一號(近碼頭)利德大廈九〇三三開業  
特此敬告  
廖令軒牙科醫生謹啓

診治時間：上午十時至下午六時  
下午七時至九時  
電話：三〇〇三三

## 聯運旅運有限公司

主辦

西貢·曼谷·日本·台灣·菲律賓·星馬泰

曼谷清邁 七天 \$1,350 日期：六月九、十六、廿三日

曼谷清邁 七天 \$1,350 日期：六月九、十六、廿三日

曼谷清邁 七天 \$1,350 日期：六月九、十六、廿三日

曼谷清邁 七天 \$1,350 日期：六月九、十六、廿三日

曼谷清邁 七天 \$1,350 日期：六月九、十六、廿三日

曼谷清邁 七天 \$1,350 日期：六月九、十六、廿三日

曼谷清邁 七天 \$1,350 日期：六月九、十六、廿三日

曼谷清邁 七天 \$1,350 日期：六月九、十六、廿三日

曼谷清邁 七天 \$1,350 日期：六月九、十六、廿三日

曼谷清邁 七天 \$1,350 日期：六月九、十六、廿三日

曼谷清邁 七天 \$1,350 日期：六月九、十六、廿三日

曼谷清邁 七天 \$1,350 日期：六月九、十六、廿三日

曼谷清邁 七天 \$1,350 日期：六月九、十六、廿三日

曼谷清邁 七天 \$1,350 日期：六月九、十六、廿三日

曼谷清邁 七天 \$1,350 日期：六月九、十六、廿三日

曼谷清邁 七天 \$1,350 日期：六月九、十六、廿三日

曼谷清邁 七天 \$1,350 日期：六月九、十六、廿三日

曼谷清邁 七天 \$1,350 日期：六月九、十六、廿三日

曼谷清邁 七天 \$1,350 日期：六月九、十六、廿三日

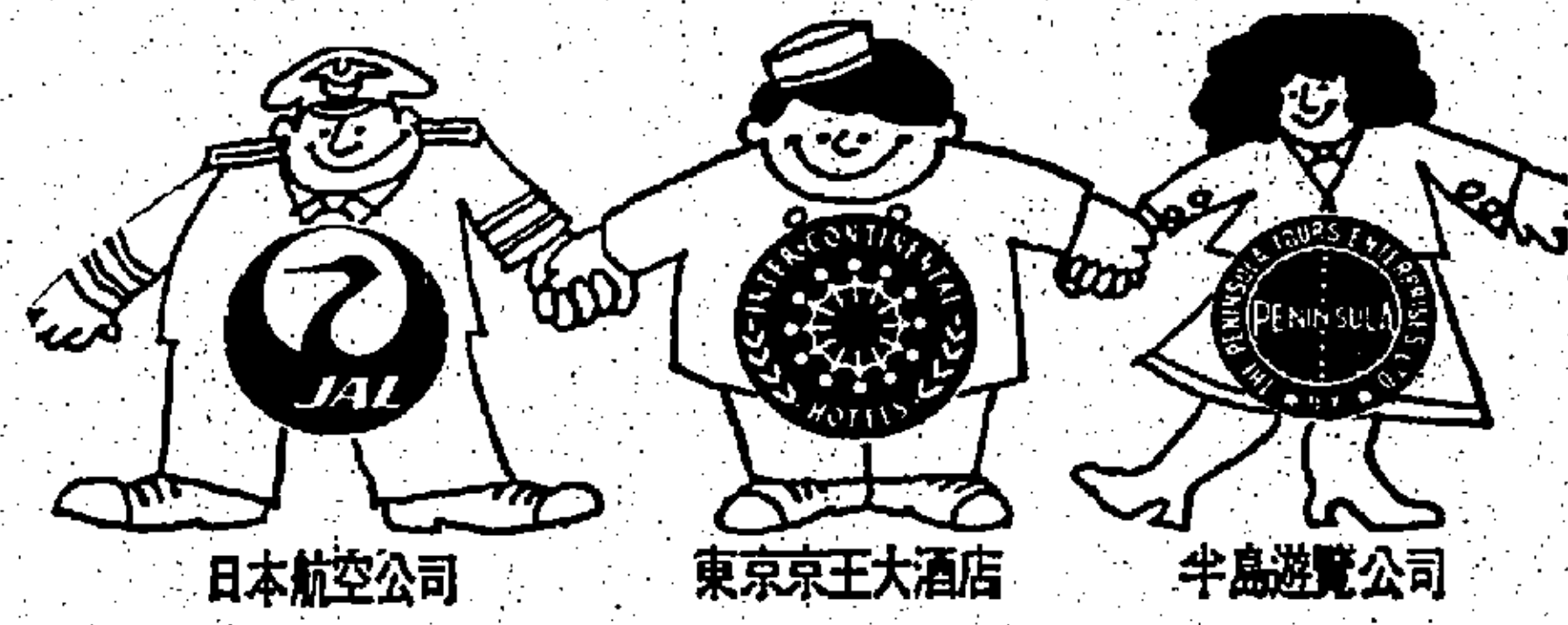
曼谷清邁 七天 \$1,350 日期：六月九、十六、廿三日

曼谷清邁 七天 \$1,350 日期：六月九、十六、廿三日

曼谷清邁 七天 \$1,350 日期：六月九、十六、廿三日

## 至祥置業有限公司 召開常年股東大會通告

本公司定於一九七三年七月四日星期三下午四時假座香港希爾頓酒店紐西  
蘭廳舉行常年股東大會，以討論下列議程：  
1. 省覽截至一九七三年一月三十一日止會計年度之結算書及董事會與核數師之  
報告書。  
2. 通過董事會提議截至一九七三年一月三十一日止會計年度之董事袍金。  
3. 通過派發截至一九七三年一月三十一日止會計年度股息每股三仙半。  
4. 選舉董事。  
5. 聘任核數師及確定其酬金。  
6. 處理本公司其他通常事項。  
股東可委派代表出席及投票，代表人不必有股東身份。本公司之股票轉讓  
及股東登記，將由一九七三年六月廿一日起至一九七三年七月四日止，包  
括首尾兩天在內，暫停辦理。  
一九七三年六月一日  
又：本公司已取銷收購安達旅運社有限公司全部已發行股份之協議，謹此通告  
各股東週知。  
承董事會命 秘書 準確秘書服務有限公司



日本航空公司 東京京王大酒店 半島遊覽公司

聯合舉辦

## 日本 特選遊覽團 九天特級豪華遊

HK\$ 2,850 出發日期：6月16日，7月7日，  
8月4日，8月18日。

全日本、鹿兒島、九州、本州 十一天 HK\$ 3,550  
出發日期：7月25日，  
8月10日。

HK\$ 3,050 韓國、日本、九州、本州遊覽  
出發日期：6月30日，7月21日，7月28日，  
8月4日，8月11日，8月28日。

全團乘日本航空公司最新747空中花園珍貴客機，住  
宿日本最高貴之京王集團大酒店，由經驗最豐富之  
半島遊覽企業有限公司安排遊覽，旅程由南至北  
包羅萬有，並欣賞多間夜總會及日劇精彩表演，粵  
語導遊員任勞任怨，將為閣下留下永遠難忘之旅程。

報名處：半島遊覽企業有限公司  
九龍尖沙咀星光行808室  
詢問電話：K674083-4, K688295-6



預算使用八億元

此一計劃按年檢討使它追上時代還可延長一年

**僑團與援助**

僑團的組織，是於前年（民國二十三年）創立，茲將前次籌備工作，整理完竣，並重訂規程，服務範圍和改革，以及全盤革新更改，此項計劃估計至明年需四百一十七萬五千元，到第五年增加至四千一百四十萬元。

公共援助計劃，經對社會上經濟上有困難華人士，加以援助，而僑老會則將社會福利計劃的另一項合併措施，此項計劃已於五年計開始開始施行，即四月一日，開始實施，現時是在辦理中，該計劃第一年需費一百一十七萬七千元，到第五年增加至四千一百萬元。如此項計劃辦理成功，這將使貧苦幼兒的命運。

（三）社會上之貧苦兒童及病下

文康康樂設施。

社區的發展。

社區發展包括兩項設施，即社區工作發展及青少年士，都能表誠合作，一致為改善福利計劃而努力。

第一，自皮雷和「五年計畫」起，代表本港社區福利工作的新計劃，內容分下列各款：

（一）設立一個與僑團特別適宜之社會緊急制度，分兩項施行：（A）實施一項入息有困難之貧苦家庭計劃，保證當經濟上有困難之貧苦家庭，當項計劃實施時，確能經常切實地實施。（B）三歲以下之兒童，以幫助社會上極端需要之貧苦獲得援助的社會福利人士和青少年，如果這項計劃成功，則則

[illegible]

# 清寒學生不受影響

**因有助學金及免息貸款可申請**

學部(教務)委員會報告，略作上述諸語。

陳氏稱：政府助金大學業已成立，於一九六九年，委員會成立目的，乃協助大學無能力負擔學費的學生，獲得助金大學來完成他們的學業階段。該委員會的成員包括大學的教職員及學生各三名，教育司署代表，名與大學及理工學院助金委員會的秘書，共十四人組成。

三、教務司署代表，名與大學及理工學院助金委員會的秘書，共十四人組成。

四、政府的資助學生，獲得資助的方法有：一、為助學貸款，一、為免息貸款。目前助金學額有限，額為一千元，免息貸款額為至四千元，免息貸款須於五年內分二十期還清。此外還有獎學金與或續讀的學生。

從以上的數字看來，可以看到一般的窮苦學生，無須向他們的學費而面額強迫；以中文大學為例，目前大學的文科生，每學年須繳付八千元學費，若他們家庭經濟清貧，每年可獲二千五百元，將來可獲學費增至一萬元，學生付出一半，作他們的費用，政府將同時考慮作學費加補助。

此外，他們可獲得免息貸款。

根據該委員會統計，一九七二年及七三年度獲得助金學額的大學佔自百分四十四點四四，獲免息貸款者佔百分之四十四點五五，中大學獲得助金學額佔自百分之五十六點七二，獲免息貸款者佔百分之四十八點五五，中大學獲得助金學額佔自百分之五十六點七二，獲免息貸款者佔百分之四十八點五五。

款中獲得助金及免息貸款的學生，必先填交一份「助學申請書」，至於可否獲得助學金，即視學生家庭收入及支出情況而定，其支出項目包括居住，醫療及醫療費，該委員會則以其收入及支出額的差額來定該學生可獲得助學金及可得的金額。

陳氏繼續稱：由於下年度中大增加學費，助學金及免息貸款的需求勢將增加而增，政府亦會撥出更多款項，以應所需；故此，部份有志完成大學學業的清苦學生，無須在入學門前望而卻步。(源)

# 兒童健康比賽大沙區複賽選出

王德安李志遠李舜華  
新界區複賽完成定廿一日決賽

（特刊）重慶日報主編鄧衍生虛度  
 賀幼助第三屆兒童健康比賽。昨日在大埔  
 區馬會診所舉行「大埔」沙田區兒童健  
 康比賽，由北埔區兒童健康協會負責籌  
 加者接續，在三十三位小朋友中，選出  
 當家甜姑娘，及大埔區醫藥助獎  
 ；李麗娟，賀寶蓮，陳麗貞。當晚由  
 兒童健康協會的起程生活習慣，她選  
 定前晚開胃的口腔的衛生，尤其其是  
 ，眼如對太早睡覺。不但會引起牙齦  
 炎，而且會引起口腔的衛生，尤其其是

三位優勝者：李志選，李舜華，王耀安。他們並辦大埔鄉紳委員會主席張惠群，委員並獎勵各鄉親金獎三十元。昨日在場協助工作者，有醫務處之注意檔案。

(上)大埔鄉紳委員會主席張

兒童健康比賽大塚沙田區社  
健康指導員雷美甜。(下)欄

A black and white portrait of a woman with short, dark hair, wearing glasses and a light-colored, patterned top. She is looking directly at the camera with a slight smile. The background is dark and out of focus.

計劃，都直接由政府負責。

(乙)擴大社區服務的發展。香港市民受惠最廣的，是在港九各區各區署附近設立的「新區福利大廈」和社區中心。一九七二年，前港督委任劉澤藩爵士和社區工作員，則以街渡及其他服務於志願服務和社區工作人員，則以街渡為主要服務對象。以及這些中心把當地的各項服務增加一倍。短期的目標是每五萬人口口設一個社區中心和青年中心；較長期的建議中的目標是希望達到每二萬五千人即設立此等中心。

訓練與經費。兩間大學所提供的社會工作訓練，如有需要，亦可由社會福利學院自行開辦。政府擬定「五年計劃」各項建議所需的經費如下：

(單位萬元)	第三年	第四年	第五年
一、三三九	一、七五五	一、一三九	一、三〇〇
二、三三九	三、三三三	三、三八一	三、八六四
三、三三九	三、三八一	三、三八一	三、三九一

但是負責策劃的組織作任何詳細安排，就所採用的建議，並且獲得社會福利署的撥款和由社會服務委員會撥款。有關於此，政府政府亦將考慮，有關方面目前擬定一次性的特別撥款，對五年計劃的修訂，從而達到提出建議，以期達到檢討和計劃必要的修正。

六、總言之，查訂本「白皮書」所說的社會福利政策到一九七五年計劃，本港將大約達到政府所擬定的目標。本港社會福利服務，是根據「五年計劃」。

(四)在新加坡大馬路時鐘的設置。

(內)改善家庭服務問題的發展和擴大這福福利範圍，使住在受家庭服務問題的困難的社區，能够隨時獲得援助；每家受單位，仍然繼續得支援。在家庭必須與醫院接頭，而家庭不得不不放假時，我們必須力圖使家庭個別與員與廣大社會接觸；在院內，我們把重點放在為居民提供大量的福利。此外，我們並採取主動，指導、協助、訓練各種措施，監督及改善托兒所的服務水質。

(丁)確保有良好設施，以便特別在職業先修課程、職業訓練、職業介紹及假期工作方面協助殘人士，儘能使用他們有機在社會中立足，並且能自力更生。其方法如下：

社

策發

社

大馬路時鐘的設置。五至六日，本港政府正考慮改善本港市民的生活。因此，政府認為，這裏是有史以來在社會福利方面的一項最重要的發展。

社會福利

記者會席上，一記者問李福祿指出，政府如何實施「社會福利計劃」，若果能實施，李福祿是否欣然接受？他指出，本人現在已年屆六十歲，最近兩年，他這短期間，未能深入瞭解內部詳細情形，本人亦未有過這一項消息，但假若政府決定，本人將在考慮。

記者又問及外國的社會保障計劃，推行得如何，李福祿指出，本港可考慮應仿效德國人李福祿提議長構：外國實行的「社會保障計劃」，可能

**殘廢選出  
遠李舜華**

足廿一日決賽

子要每天刷牙二次

及各大醫院戒煙助二級

婦孺，並贈以「兒童之友」牌牙刷。此項牙刷，不但齒面磨擦力強，且能預防牙齦出血，對於牙齒健康，尤甚於普通牙刷。

小兒，在幼幼幼稚園及六歲前幼稚園的小兒，他們校服服深藍色褲，其中部份孩

新界各區義舉賽，已於昨日完成。

區義舉賽將於六月廿一日參加在荃西麗洲社區中心舉行的界區決賽。

新界七區義舉賽名單如下：

葵青區：梁榮偉（現名不詳）、劉楚濤、黃澤、梁建中、郭炳輝、陳世清、呂漢川；東區：梁奕才、鄧美蘭、譚淑儀、沈潔蓮；西貢區：周麗賢、譚欣泉、元朗：張國基、周麗賢、譚欣泉。

至於人手是缺乏之點，現時所切實應做的年計劃，則係密切與有關的香港所需的病情而訂本港的專才才能應付預料。

大埔幼稚園及六歲前幼稚園的小兒，他們校服服深藍色褲，其中部份孩

參加用絲帶帶頭獎十分搶眼。所有

新界各區義舉賽，已於昨日完成。

區義舉賽將於六月廿一日參加在荃西麗洲社區中心舉行的界區決賽。

新界七區義舉賽名單如下：

葵青區：梁榮偉（現名不詳）、劉楚濤、黃澤、梁建中、郭炳輝、陳世清、呂漢川；東區：梁奕才、鄧美蘭、譚淑儀、沈潔蓮；西貢區：周麗賢、譚欣泉、元朗：張國基、周麗賢、譚欣泉。

至於人手是缺乏之點，現時所切實應做的年計劃，則係密切與有關的香港所需的行情而訂本港的專才才能應付預料。

甚爲驚異。(上)大埔鄉事委員會主席張惠章，委員馬樂熙，優勝者及家長與醫務衛生處健康指導員雷美甜。(下)福醫醫生替王德安小朋友檢查身體。(本報記者攝)

李翠長又對記者指出：「在制訂此工作白皮之預見，福利委員會曾收到過一千本港社會福利委員會的意見提出信件及資料，本會經過審核後利國良作出最後決定，這可見本港人士對社會福利計劃及工作感到關懷與興趣了。」（玉蓮）


## 秀茂坪區暑期舉辦 青少年歌唱賽

開始報名歡迎參加


（新聲社）秀茂坪 平安青年 服務中心主辦

歌星三寶，接受報名，本月三日截止，歡迎青少年參加。比賽項目分國、粵、英語代曲組，歐西流行曲及民歌合唱組。報名表格可到秀茂坪區新區秀茂閣利大，平安青年服務中心，順德民政處青年分處，中華基督教青年會，茂坪會所及小童服務會，秀茂坪區康樂館索取。

美羅公司  
皇后大道中亞細亞  
夏季  
大減價  
新貨大批運到  
女裝衣料



72-73年度  
佳冷氣機榮銜  
金牌名廠冷氣機  
問答揭曉




Thomas A. Edison  
美國愛迪生名廠  
金牌冷氣機

榮獲1995  
全美國最  
美國愛迪生  
有獎

正格答案：  
(一)美國「金牌」愛迪生屋另一項

**讀者 渡假團**

祇收港幣 \$ 1,490-

**雄** 

月15日 9月14日

**首 身 優 點**

本團另一獨特優點，為遊覽地區廣泛  
程包括高雄、台南、墾丁公園、嘉義  
鹿山、日月潭、橫貫公路、梨山、花  
台北、北投、松山、一泊兩遊、夜總

**華僑日報**  
**台灣寶島**  
十天豪華  
**直飛高雄**  
新開航線  
中華郵政特准掛號認爲新聞紙類  
出發日期：7月27日 8月  
新路線  
香港直飛高雄，爲華僑日報與本港  
之七海旅遊公司獨家首創的最新  
航線。自1972年以來，即被譽爲前往  
高雄覽景度假之最佳旅程安排。現由

從  
雲角畔  
遊台語  
台驚氣

**華僑日報創刊  
四十八週年紀慶**

**海外財務有限公司**  
O.T.B. FINANCE LTD.  
(海外信託銀行聯營機構)

**高息定期存款利率**

一百天	六厘	厘
半年	七厘	厘
一年	八厘	厘
一年半	八厘二五	
二年	八厘半	厘
三年	九厘	厘

本公司與海外信託銀行工商銀行，加拿大多倫多銀行，馬來亞合衆銀行同一集團，資本雄厚，信用昭著，穩健可靠。

九龍彌敦道東英大銀三樓商業樓  
電話：K593277（四線）

**敬 賀**

香港波斯街六十四號  
電話：H772031 772032

意大利新花噴士	\$ 18.00	\$ 14.99
瑞士的薩涼棉	\$ 22.80	\$ 19.99
法國里士、綉花、印花、繡花各種衣料一律		平賣。
<b>女時裝部</b>		
名廠T恤	原價	\$ 14.90
新湖露背T恤、背心	每件	\$ 19.50
新款恤衫 (印花及淨色)		\$ 24.90
名廠女裝西褲		\$ 29.50
的確良棉襪衣、襪子		\$ 39.90
綉花冷氣外套		\$ 44.90
美國BOBBIE BROOKS時裝		\$ 79.50
美國JANTZEN時裝		\$ 126.00
英國WEST PARK時裝		\$ 145.00
澳洲JOHN HILTON時裝		\$ 145.00
澳洲PICKI REED時裝		\$ 235.00
<b>男裝部</b>		
美國精路恤衫	原價	\$ 39.50
美國麥哈頓恤衫	每件	\$ 42.50
澳洲名廠恤衫		\$ 29.50
歐洲名廠T恤		\$ 35.00
美國名廠T恤		\$ 75.00
各種新款領呔一律八折, 名廠皮帶一律八五		
<b>歡迎參觀</b>		

淨度外，主要優點為：

1. 因場所設之量大大降低

2. 無大塵勢。因爲

3. 除淨系統，可隔離一切空氣中不潔生物體。

可在適當時間自動停機，節省用電量。

得獎人：Leung Nga Yum君

得獎人：陸潤賢君

得獎人：Y.C.Lai君

實化製品部份

鍾 溫寶昭	陳 鋒	蔡 顯
張榮基	林 銓	彭雪蓮
伍國樑	唐文苑	伍允斌
潘 關榮祥	易 明	

Leung

本公司專函通知各得獎人

貿易行有限公司

主銀行大廈總機電話：5-234111

世界總聯絡電話：3-924221至4

☒ 2) 金冷片冷能機設計新穎、精確  
☒ 3) 對冷最靜。  
☒ 4) 金冷片冷能機靜無聲，因為  
☒ 5) 設有「降降」系統，使要  
☒ 6) 金冷片冷能機通風力特強，因  
☒ 7) 附有「索網」控制風量形  
☒ 8) 金冷片冷能機對防空氣能持有  
☒ 9) 設有 T.A.E. 防止空燒  
☒ 10) 金冷片冷能機特別省電，原因  
☒ 11) 配有自動溫度調節器。

得獎名單

銀獎：金牌一匹冷氣機組部  
 式獎：金獎特6匹立力其電機部  
 金獎：金牌拖風機組部

入圍組二十名：各獎別生依名次  
 得獎人：劉家俊 高振祥  
 關肇華 蔡巧  
 馬秀蓮 黃安安  
 陳秀珠 梁煥輝  
 Lawrence I  
 領獎謝達、謝

特代獎：大馬  
 陳列室：中區恆  
 港九區

實欣賞。節目豐富，多不多美。

**● 忘旅程**

在整個旅程中，將會便聞下傾嚮到。  
最佳之節目安排，與及優良的服務俾  
而便聞下由衷地肯定。此為一次永願  
之愉快旅程。

**飛台北**

**豪華遊覽團**

收港幣 \$ 1,390-

**豪華觀光團**

收港幣 \$ 1,490-

7月21日      7月25日      8月5日

**僑日報中國區辦事處**

新加坡中區牛車水寶順街      電話5-231637

面特色

中華豪華噴射客機。先抵高雄，繼  
後赴台北，環島遊覽。既節省時  
可免除旅途奔波之勞。去年曾參加  
新線之調查，一致交口稱譽。

此一  
院公  
志懷

THAI INTERNATIONAL

直

台灣環島九天

(逢星期六出發)

台灣環島十天

祇

發日期：6月20日 7月20日

國

華運有限公司

華

總行：上海南京路1702—3號 電話：455619

香港

人士愛  
本  
樂  
臺台兩  
間。種  
本遊台  
古  
古  
出  
詳情請  
七海  
香港(一)







成完告將段階傳宣罪滅  
階 行 轉 之 十  
段 動 入 後 天

法方行罪付應多許識認經業民市

# 滅罪宣傳階段將告完成

## 十天之後轉入行動階段

### 市民業經認識許多應付罪行方法

水警訓練學校  
充滿學習氣氛

「(港訊) 當入水警訓練學校的課程裏便可以刻到繪在黑板上的複雜圖則」混在該生真話的背後空間的「全生」一道是水警人員在尖沙咀水警訓練學校五、六十年來「上課時所教

的專門知識」，然後好能「正軌執行職務」。

「水警人員行列中，不少原係海員出身，他們和其他水警人員都有共進之誼，他們更熱衷海及有驚險的勤務工作。」

水警人員在任職期間內，最少須輪值在港海域巡邏操作方面受訓。

警察少年學校

首批考生面試  
優秀獲選者九月入學之自信心的  
(特訊)二十名熟

[illegible]

**愛羣行**  
香港威靈頓街49號  
龍漢口道15號何潤大厦二樓商場F17室

酉合流女月量

△新廠房招租

土瓜灣旭日街三號瑞英工業大廈二期十樓全層  
面積五千八百餘呎出租面對海心廟公園有意者  
請電三——六二六五四〇管理處范君約看

香港助聽機中心

留英聽力學家張培之主理

驗耳配機	輔導用機	驗配
傳導性神經性	高頻率低頻率	請生
型類不同	音量各異	預約
配合適如所需	用得恰到好處	週末
		假日
		休息

# 招植字學習員

某報社招植字學習員二名，初中程度，男性，學習期間約三星期（日間訓練）有津貼，期滿任報社植字員，上班時間爲下午六時至二時，有意願者備日報信箱73號洽約洽。

# 巧華燈飾

游藝野史 遊園五上餘名廠精南國幸逢佳

## 東南亞最大燈飾採購中心

新製煤餅六千餘款因應各機關明設  
 好運新聞紙港  
 華洋行有限公司  
 香港 總行 列室：灣仔士打道85-B2號地下三樓 樓下電話：5-276148 三層電話：5-27104  
 九龍 總行 列室：尖沙咀彌敦道26-32號地庫 電話：3-675474 3-675478  
 營業時間：上午九時半至下午六時半 星期日休息

# 貴重物業出投

啓者拍賣人獲勿拍賣行定於一九七三年六月十九日（星期二）下午三時十五分起在舉打行土庫其拍賣房內當業上投位於紅欄馬頭道大環道與佛光街之間近期落成義達工業大廈地下A座，其建築絕面積約壹萬零柒百零壹平方呎，適合商業用途。該地區日趨繁榮，義達工業大廈距離海邊隨道口與九龍地下火車站不及半哩。又紅欄新地下火車站設在佛光街約距式百呎拾碼。由地下火車站往抵港島中區僅需時約三分鐘而已。該地區近年新住宅建築遠逾餘萬單位之多，人口急增，交通方便，誠為理想商業地區。地政測量處處長已同意該大廈地下准予作為商業用途，故該物業適合銀行、超級市場、百貨商場、汽車公司陳列室或其他大公司樓宇間等也。參閱該物業時間自每日上午九時至下午六時。欲知詳細及投資章程請向業主代表律師胡百全律師行或拍賣行洽詢。

香港太子行三三五號  
胡百全律師行 啓  
獲勿拍賣行

安全貨倉有限公司召開

**股東大會通告**

啓者：本公司定於一九七三年六月卅日（星期六）中午十二時，假座香港德輔道中七一號聯邦大廈十樓舉行股東大會。

（一）省覽截至一九七三年三月卅一日止之董事局及核數師報告書，損益表，資產負債表。

（二）宣佈分派一九七二年至一九七三年度末期股息每股伍仙。

**貴重物業招標出售**

地點：香港德輔道西52至58號（永勝大廈）及高陞街五至七號地下單位B、C1及C2。  
舖位及式樣單位B，三樓單位A及B寫字樓。九樓住宅單位A至G十樓住宅單位C  
至G，十一樓住宅單位A至G及外牆天台。  
土地面積：約壹萬柒千肆百五拾方尺。  
年期：九百九十九年由一九〇〇年九月二十日起。  
樓宇狀況：戰後新建之樓宇  
租約及租項：出售章程內詳細註明  
截標日期：一九七三年六月二十五日正午十二時  
其他詳細情形請向香港皇后大道中三十二號十一樓聯潤樂律師樓詢問及索取章程及投標表格。

一九七三年五月廿五日

## 半岡話美酒饌佳

啖正宗日本名菜——松阪牛肉，新鮮魚貝類，司蓋亞蓋，淺酌舉世聞名的日本米酒，確屬人生一大享受。

再加上岡半大飯店的日式情調，使顧客在熱誠親切的招呼下，大快朵頤。

營業時間：正午十二時至三時  
下午七時至十二時

岡半大飯店！

香港利園酒店西翼地下 定座電話：5-766188, 5-765393

**遠東銀行有限公司**

## 資產負債表

一九七二年十二月二十日

	1972	1971		1972	1971
<b>股本</b>					
法定股本			庫存現金及存放同業	\$ 64,992,207	\$ 58,946,892
300,000股，每股\$100	\$ 30,000,000	\$ 30,000,000	匯收匯票	\$ 1,583,189	\$ 1,344,475
實收股本			各項貸款	226,827,881	90,265,230
200,340股，每股\$100收足	\$ 20,034,000	\$ 20,034,000		228,411,070	\$ 91,609,705
可換債券——（附註一）	4,800,000	5,200,000	<b>投資</b>		
	\$ 24,834,000	\$ 25,234,000	房地產——原值	\$ 278,379	\$ 335,276
	2,633,535	(4,767,065)	保證房地產——原值	3,100,000	3,100,000
損益賬戶	\$ 27,467,535	\$ 20,466,935		3,378,379	\$ 3,435,276
	456,919	—	固定資產——原值減折舊		
溢利稅項備金	—	—	營業用房地產	\$ 7,538,609	\$ 7,564,132
各項存款及其他賬項	278,651,486	\$142,427,710	傢俱裝置	2,255,675	1,338,640
代客承兌	—	—		9,794,284	\$ 8,902,773
承兌票據	\$ 3,516,579	\$ 1,922,587	顧客之信用證擔	8,996,706	\$ 5,205,262
信用證及保證書	5,480,127	3,282,675			
	8,996,706	\$ 5,205,262			
	\$315,572,646	\$168,099,907		\$315,572,646	\$168,099,907

附註：(一) 該項可換債券之利息為週息六厘。本公司可以在一個月通知照面價值全部或部份之未償還債券。但無論何項可換債券均須於一九七四年十月廿三日照面價值還。債券持有人有權以書面通知將其持有之債券依照面價值轉為普通股。

(二) 外幣賬目以一九七二年十二月廿日匯率折算。

### 損益計算表

三九七二年十二月二十日全年結算

	1972	1971
本年毛利	\$ 7,903,248	\$ 903,915
減：		
上年度借方餘額	(4,767,065)	(5,195,007)
	\$ 3,136,183	\$ (4,291,092)
減：		
折舊營業用房地賬價值	\$ 45,729	359,257
撤除開辦費		116,716
本年溢利撥準備金	<u>456,919</u>	<u>          </u>
	(502,648)	(\$ 475,973)
餘額轉入下年度	<u>\$ 2,633,535</u>	<u>(\$ 4,767,065)</u>

# 核數師報告書

本行核數公司經將上列之資產負債表審核完竣，對所詢有關審核所需各件均圓滿之報告及解釋。就核數所示本公司認為該銀行具有適當之賬冊記錄。

依本核數公司之意見，就吾等所得資料與解釋及根據該銀行之賬冊，認為上列之資產負債表及其附註並參照銀行法例編製恰當，足以表示該銀行在一九七二年十二月二十日決算之確實情況。

香港一九七三年三月五日

畢馬域釐曹公司

董事會主席：邱德根  
董事會副主席：麥衛理  
執行董事：范鈺銓

董事會主席：邱繼良  
董事會副主席：麥衛理  
執行董事：范鈺銓

董事會副主席：麥 衛 理  
執行董事：范 鈺 銓



# 本港新聞

## 街坊協進會響應 撲滅罪行運動

### 通函屬會協助政府推行

【本報訊】街坊協進會為響應政府「撲滅罪行」運動，特通函各屬會，請其協助推行。該會表示，目前社會治安日趨惡化，各類罪行頻傳，嚴重影響市民生活。屬會應加強宣傳，提高市民防範意識，並協助警方偵查破案。此外，屬會亦應加強鄰里關係，互相照應，共同維護社區安全。

## 尚武體育會成立

【本報訊】尚武體育會日前正式成立，旨在推廣體育運動，增進會員健康。該會由多位熱心體育人士發起，目前已有數十名會員。會址設於中區某處，並計劃在未來舉辦多項體育比賽及訓練班。

## 美李新報案中心

【本報訊】美李新報案中心已於今日上午八時開始服務。該中心為方便市民報案，特別設立，提供二十四小時服務。中心內設有報案電話及接待處，市民如有任何警情，可隨時報案。

## 回省當年

【本報訊】一九五八年六月八日，多位回省人士在機場舉行聚會，場面熱鬧。這些人士多為海外華僑，此次回省探親或參加親友婚禮。聚會中充滿歡笑，大家互相問候，氣氛溫馨。

## 鼻病應知者

鼻病為常見之耳鼻喉科疾病，若不早治，易致併發症。患者應注意鼻部衛生，避免接觸過敏原。如症狀嚴重，應及時就醫，接受專業治療。本報特刊此廣告，提醒市民重視鼻部健康。

## 陳鐘示中醫

陳鐘示中醫，專治各類疑難雜症，尤擅內科、婦科。診所設於中區某處，每日上午九時至下午六時門診。收費低廉，服務周到，深受市民信賴。

## 四十二年庸社行友

【本報訊】庸社行友四十二年紀念活動日前圓滿結束。該活動旨在弘揚中華文化，增進會員友誼。活動內容豐富，包括講座、展覽及聚餐等，獲得會員踴躍參加。

## 第二十回南風海浴

【本報訊】第二十回南風海浴活動日前在沙灘舉行，吸引眾多市民參加。活動內容包括游泳比賽、沙灘排球及音樂會等。現場氣氛熱烈，市民玩得興高采烈。

## 愛迎生廠金牌冷氣機

【本報訊】愛迎生廠日前舉行金牌冷氣機抽獎活動，多位幸運兒中獎。該廠為慶祝產品銷路暢旺，特舉辦此項活動，以酬謝顧客支持。

## 支持鐘聲慈善社

【本報訊】各界人士紛紛捐款支持鐘聲慈善社，為社會公益事業貢獻力量。該社表示，將把所得款項全數用於慈善活動，幫助有需要人士。

## 灣仔防火運動結束

【本報訊】灣仔區防火運動日前圓滿結束，各界人士對活動表示支持。該運動旨在提高市民防火意識，減少火警發生。活動期間，消防人員向市民派發防火常識傳單，並進行防火演習。

## 馬來亞工程(香港)有限公司

馬來亞工程(香港)有限公司遷址及易名啟事。該公司因業務需要，現已遷往新址辦公，並更改公司名稱。特此公告，敬請舊雨新知繼續支持。

## 空中中文課程

【本報訊】空中中文課程現正招收學員，歡迎各界人士報名。該課程由資深中文字專家主講，內容涵蓋基礎語法、詞彙及閱讀理解等，適合不同水平之人士參加。

## 馬來亞工程(香港)有限公司

馬來亞工程(香港)有限公司遷址及易名啟事。該公司因業務需要，現已遷往新址辦公，並更改公司名稱。特此公告，敬請舊雨新知繼續支持。

## 空中中文課程

【本報訊】空中中文課程現正招收學員，歡迎各界人士報名。該課程由資深中文字專家主講，內容涵蓋基礎語法、詞彙及閱讀理解等，適合不同水平之人士參加。

### 香港年鑑

作爲你的案頭顧問

每冊港幣拾五元

1973 全書四十分鐘 有萬羅包內容

香港年鑑，內容豐富，包括香港歷史、地理、人口、經濟、社會、文化等各方面的資料。是研究香港、了解香港的重要參考工具。現已出版1973年版，歡迎各界人士訂購。

### 歐亞旅行社

主辦 翡翠旅遊團

由七月四日開始每星期舉辦

由倫敦出發

歐洲旅遊 七天至二十天 由\$770起

美加旅遊 十天至十四天 由\$2990起

歐美加旅遊 廿一天至廿四天 由\$4050起

費用包括：一流酒店、豐富膳食、遊覽觀光節目

請與各代理或本公司接洽

歐亞旅行社 香港德輔道中國際大廈底層B2室 電話：5-448127 (四線)

### 馬來亞工程(香港)有限公司

遷址及易名啟事

本公司因業務需要，現已遷往新址辦公，並更改公司名稱。特此公告，敬請舊雨新知繼續支持。

新址：九龍大角咀福利街二十號

電話：三三九一五〇二六

### 空中中文課程

本課程由資深中文字專家主講，內容涵蓋基礎語法、詞彙及閱讀理解等。適合不同水平之人士參加。現正招收學員，歡迎報名。

### 香港家庭計劃指導會

諮詢電話：22222222

本會提供各類家庭計劃服務，包括避孕指導、生育健康諮詢等。歡迎市民來電諮詢。

### 利比德大藥廠

港澳區總代理 敬希留意為荷！

丹比有限公司 香港屈臣氏大廈B座901室 電話：5-719261-7

### 如日方中

德輔道中廣東銀行大廈二十樓

新世紀航業投資有限公司 董事：何善衡、利國偉、趙從衍 敬賀

### 報導翔捷

華信地產財務有限公司敬賀

華僑日報創刊四十八週年紀念



本港新聞

七匪在柴灣劫的士駛西營盤

劫渣打銀行分行

闖行內繳看更兩鳥槍並擄來三手槍威脅廿餘人  
掠款二萬五醫女行員作人質劫車逃東區釋人質

休班警駕車被匪趕下

（特訊）昨晚七時八分，有匪三隻，持槍在渣打銀行分行附近，將一輛士打劫，劫得款二萬五千元，並擄來三手槍，威脅廿餘人，劫車逃往東區，釋人質。匪徒在劫車途中，將一輛士打劫，劫得款二萬五千元，並擄來三手槍，威脅廿餘人，劫車逃往東區，釋人質。

死囚陳漢堂上訴合議庭

聆訊後被駁回維持原判  
（特訊）去年港督委任的合議庭，昨日在死囚陳漢堂上訴案中，聆訊後，駁回上訴，維持原判。

藏械並拒捕

青年認罪押候宣判  
（特訊）去年十一月，一名青年在藏械並拒捕案中，認罪押候宣判。

偷大學生證騙教席

又向學生索補習費  
無業青年被控兩罪共罰款四百

被劫車主捕匪徒

警方今頒授獎狀  
（特訊）一名被劫車主在捕獲匪徒後，警方今日頒授獎狀。

四男女判罰

無牌按壓院  
（特訊）四名男女因無牌按壓院被判罰。

警喬裝破獲

（特訊）警方喬裝破獲一宗案件。



馬航707客機每天飛赴吉隆坡

金五滿堂馬航707客機每天飛赴吉隆坡  
吉隆坡：逢星期一、二、四、六  
下午四時十五分由香港啟程  
直達吉隆坡逢星期三、五、日則經檳城  
再赴吉隆坡  
在充滿馬來西亞風情的豪華機艙內  
您會受到全亞洲最和藹可親的  
空中小姐殷勤款待在安抵目的地時  
仍感精神奕奕馬五可以開展業務公幹  
或遊覽觀光  
詳細航程請向馬航辦事處及  
各大旅行社查詢





# 本港新聞

何世柱署理主席在獅子會講

## 社聯法律指導服務 為貧苦提供解決法律疑難問題

【本報訊】香港社會服務聯會（社聯）法律指導服務，為貧苦人士提供法律指導服務，解決法律疑難問題。該服務由九九年十一月開始，由何世柱署理主席主持。該服務旨在為貧苦人士提供法律指導，解決法律疑難問題。該服務由九九年十一月開始，由何世柱署理主席主持。該服務旨在為貧苦人士提供法律指導，解決法律疑難問題。



## 靈山精舍董事就職 功德堂十日落成

【本報訊】靈山精舍董事就職典禮，於九九年十一月十日舉行。該典禮由功德堂主持，並邀請多位嘉賓出席。功德堂將於本月十日落成，並舉行落成典禮。

## 安樂旅運社舉辦 暑假各地遊覽團

【本報訊】安樂旅運社為配合暑假，特舉辦各地遊覽團。該團將於本月開始，前往各地遊覽。該團由安樂旅運社主辦，並邀請多位導遊陪同。

## 大坑虎豹別墅外 小販毆星洲女遊客 罪成判囚並要賠償

【本報訊】大坑虎豹別墅外，一名小販毆打一名星洲女遊客。該女遊客隨後報警，警方到場後將小販拘捕。小販已被判入獄，並需賠償女遊客損失。

## 開慈善畫展籌款 梅窩與建民村 廿日晚在怡和酒店舉行

【本報訊】梅窩與建民村慈善畫展籌款活動，將於本月廿日晚在怡和酒店舉行。該活動旨在為慈善事業籌款，並歡迎各界人士參加。

## 犯罪殺兇治懲 刑極用應

【本報訊】對於犯罪殺兇，應予以極刑。此為社會各界之共識。政府應加強對犯罪者的懲罰，以儆效尤。



皇得 Datsun 1200

### 最理想的房車

日產「得勝」1200四門豪華房車，有專為五人而設之長背桶形座位，前座配有頭枕，滿鋪地毯，煙灰盅，打火器，噴水器，衣鉤，並可加配原廠收音機等豪華設備。鑄碎式安全軟軸桿狀盤，防陽光擋風玻璃，車身設有液壓系統和特大引擎以策萬全。

1.7 t.c.c. 容量，發出69匹馬力，每加侖可行40哩，經濟耐用，其罕有之特點，迴旋直徑只需26.9呎，是一部冠於其它同級之豪華小房車。

得勝1200四門豪華房車，四門旅行車，兩門轎跑車，均備有原廠收音機及自動波，任君選擇。

總代理：大昌貿易行有限公司 屬下機構  
合誠汽車有限公司  
地址：新加坡大馬路111號  
電話：2-772310, 787814  
傳真：2-841222, 850084



### Agiatronic 電子閃光燈

77元起

Agiatronic 電子閃光燈，為攝影愛好者之首選。該系列閃光燈具有多種規格，適用於不同場景。以下為部分產品規格：

- 綠克發 200CA 型：● 充電電池及交流電兩用。● 閃光指數為 92 (100ASA/呎)。● 閃光重覆時間約 10 秒。● 每次充電可閃 45 次。
- 綠克發 150A 型：● 充電電池及交流電兩用。● 閃光指數為 69 (100ASA/呎)。● 閃光重覆時間約 8 秒。● 每次充電可閃 55 次。
- 綠克發 160CB 型：● 用四 1.5 伏特電池。● 閃光指數為 85 (100ASA/呎)。● 閃光重覆時間約 10 秒。● 每盒電池可閃 200 次。
- 綠克發 160B 型：● 用四 1.5 伏特電池。● 閃光指數為 85 (100ASA/呎)。● 閃光重覆時間約 10 秒。● 每盒電池可閃 200 次。
- 綠克發 150B 型：● 用四 1.5 伏特電池。● 閃光指數為 69 (100ASA/呎)。● 閃光重覆時間約 7 秒。● 每盒電池可閃 250 次。

總代理：大昌貿易行有限公司 屬下機構  
合誠汽車有限公司  
地址：新加坡大馬路111號  
電話：2-772310, 787814  
傳真：2-841222, 850084











# 新界版

## 青衣建大橋 風水起風波

### 橫過天后廟背鄉民索償違符費

【本報訊】橫過青衣天后廟背鄉民索償違符費，風波起。據悉，該鄉民因風水問題，向有關部門索償，並表示將採取進一步行動。目前，有關部門正與鄉民進行協商，以期達成協議。

## 元朗區潮州同鄉會 籌辦潮州中學

### 新選會董昨日舉行就職典禮 理民府官表示盡力協助

【本報訊】元朗區潮州同鄉會新選會董昨日舉行就職典禮，理民府官表示盡力協助。該會董在就職演說中，表示將致力於促進同鄉團結，並為同鄉子弟籌辦潮州中學，以傳承潮州文化。

## 罪滅應响埔大 立成日昨會委

### 亭話電增應區遊郊

【本報訊】大埔區應響滅罪委員會昨日成立，並舉行第一次會議。該會旨在加強社區防範，減少犯罪發生。會議中，委員們討論了加強巡邏及增加電話亭等建議。



【本報訊】大埔區應響滅罪委員會昨日成立，並舉行第一次會議。該會旨在加強社區防範，減少犯罪發生。會議中，委員們討論了加強巡邏及增加電話亭等建議。

## 陸軍司令授刀儀式

【本報訊】陸軍司令昨日舉行授刀儀式，表彰在軍事訓練中表現優異的官兵。儀式莊嚴肅穆，充滿了榮譽感。

【本報訊】陸軍司令昨日舉行授刀儀式，表彰在軍事訓練中表現優異的官兵。儀式莊嚴肅穆，充滿了榮譽感。

# 亞米茄速霸型三號 係繼登陸月球之 速霸型表後 又一創新貢獻

亞米茄速霸型三號與隨同美國太空人登月探險之亞米茄速霸型表同出一系，亞米茄速霸型表被美國太空總署指定為美國太空計劃之標準計時裝備，並且曾經隨同美國太空人五次登陸月球，成為歷史性之創舉。亞米茄速霸型三號自動表

不但是一個新創作，而且是製表技術上之一項重大貢獻，普通之自動計秒停表，只是在普通之表機中附加自動機件，而亞米茄自動計秒停表之結構則大大不同，其內部之機件，全新設計，並且是原身自動表機，亞米茄速霸型三號性能之測驗非常嚴格，較之普通計秒停表之表機測驗超出八倍。亞米茄速霸型三號自動表不但性能卓越，而且表壳堅固，嵌有鑽石玻璃，外型美觀大方，總括來說，亞米茄速霸型三號具有登月探險速霸型表之一切優越性能，精密準確，係最值得信賴之手表。



- 速度圈：另有測量距離，脈搏跳動，或作十進計算圈任君選擇。
- 日夜顏色分區圈：附有不停秒針。
- 秒針：可按動或停止，（60秒之統計針）
- 按鈕：第一次按下，發動時，分及秒針統計針，第二次按下則全部立刻停止走動，第三次按下時各針將繼續行走。
- 日曆：轉換日曆，非常簡單，絕對不會影響指針之時間。
- 旋鈕：在正常位置時可上鍊，（如自動手表被擱置太久，亦需人工上鍊）拉出第一個位置時可轉換日曆，拉出第二個位置時可校對時間。
- 分針：可按動或停止，（60分之統計針）
- 按鈕：按動按鈕，時，分及秒之統計針全部立即退回起點。
- 時針：可隨時按動或停止，（12小時之統計針）

OMEGA  
亞米茄表 馳譽世界 一致推崇

ST178.002 亞米茄速霸型三號表，為最先進之自動計秒停表，不銹鋼表壳連帶。港幣1,100元



## 西貢區編定注射日期

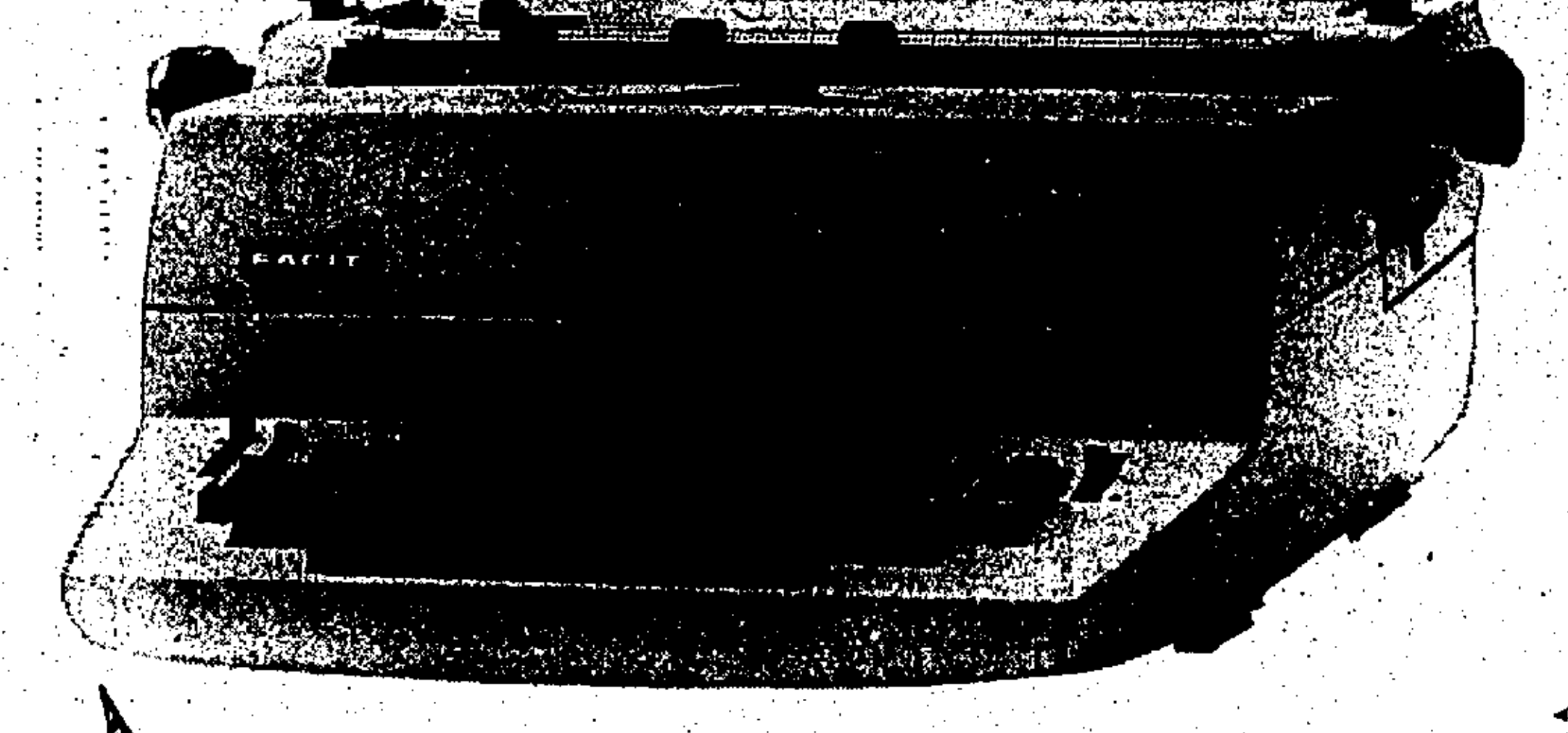
【本報訊】西貢區衛生局昨日編定注射日期，以方便市民接種疫苗。市民可根據編定日期前往指定地點接種。

## 席主副正鄉八十朗元

【本報訊】元朗區八十鄉正副主席昨日舉行會議，討論有關鄉務事宜。會議中，主席強調了加強鄉民團結的重要性。

## 快市牌1820型電動打字機

### 全新設計—為現代辦公室不可缺少之工具



獨有兩套表格系統，其一可將信件或發票的格式預先存儲機內，在需用時一撥手即立可應用，方便省時，並有多項自動裝置，在打字時，快捷可靠，除普通色帶外，可兼用炭質色帶，字體清秀悅目。

瑞典名廠快市牌出品有各種加數機，電子計算機打字機及複印機等等。行銷及服務遍設世界一百三十餘國。

總代理：宏記有限公司  
畢打街中環大廈地下商場26號  
電話：5-220888, 5-233918, 5-233958



# 華僑文化

## 新雷詩壇雅集

### 林仁超社長講

### 詩人節新意義

新雷詩壇雅集，自創辦以來，承蒙各界人士之愛護，踴躍參加，不勝感荷。茲值本會成立週年紀念，特舉辦「詩人節」，以誌慶賀。並邀請林仁超社長，就「詩人節」之新意義，發表專題演講。演講題目為「詩人節之新意義」。演講時間定於本月廿三日（星期日）下午二時，在本會禮堂舉行。歡迎各界人士踴躍參加。演講費：每位十元。報名費：每位五元。報名處：新雷詩壇雅集秘書處。電話：二二二二。

### 世佛港澳會主辦禪學講座

### 禪的生活研討週日仍舉行

世界佛教聯合會港澳分會，為弘揚佛法，普及禪學，特舉辦「禪的生活研討」講座。該講座自開辦以來，深受各界人士之歡迎。茲因週日仍將舉行，特此公告。研討題目包括：禪與生活、禪與工作、禪與家庭等。研討時間定於本月廿四日（星期日）上午十時，在本會禮堂舉行。歡迎各界人士踴躍參加。研討費：每位十元。報名費：每位五元。報名處：世界佛教聯合會港澳分會秘書處。電話：二二二二。

### 港巴海教設立

### 三個主要部門

港巴海教設立，旨在加強香港與巴拿馬之教育交流。該會設有三個主要部門：學術部、行政部及財務部。學術部負責學術研究及出版；行政部負責日常行政事務；財務部負責財務管理。該會之成立，將有助於促進兩地教育界之合作，提高教育水平。秘書處設在香港中環。電話：二二二二。

### 天主教會訓導訓練班

### 主辦唱誦訓練班

天主教會訓導訓練班，旨在培養教會領袖及傳道人才。該班由天主教會主辦，內容包括聖經教義、牧靈工作、唱誦技巧等。主辦唱誦訓練班，旨在提高學員之唱誦水平，以更好地參與教會活動。該班由天主教會主辦，內容包括唱誦技巧、樂理知識等。該班之成立，將有助於提高教會領袖及傳道人才之素質，促進教會之發展。報名處：天主教會秘書處。電話：二二二二。

### 項詞記舊遊

### （三）東風第一枝：吉野山觀櫻

東風第一枝，吉野山觀櫻。此詩描寫了作者在吉野山賞櫻的情景，表達了對大自然之熱愛及對生活之感悟。詩中語言生動，意境深遠，讀來令人回味。此詩為作者多年心血之作，現已出版。歡迎各界人士踴躍購買。售價：每本十元。發行處：華僑文化出版社。電話：二二二二。

## 香港美專校長陳海鷹

### 赴歐考察美術教育歸來

### 對溝通港歐美術教育有貢獻

香港美術專科學校校長陳海鷹，日前由歐洲考察歸來。陳校長在考察期間，曾先後訪問了英國、法國、德國等國之著名美術院校，與當地校長及教授進行了廣泛交流。陳校長表示，此次考察對溝通港歐美術教育有重要貢獻。他將把在歐洲所學之先進教學方法及理念帶回香港，以促進本校美術教育之發展。陳校長還表示，他將繼續致力於提高本校之教學水平，為學生提供更好之教育機會。歡迎各界人士踴躍參觀。地址：香港美術專科學校。電話：二二二二。

## 本港學生升學加拿大人數

### 經已超過美國

根據最新統計，本港學生升學加拿大人數已超過美國。據悉，去年共有超過一千名本港學生升學加拿大，而美國則為八百餘名。這一數據反映了加拿大對本港學生之吸引力，也顯示了本港學生對加拿大教育之認可。加拿大政府表示，將繼續支持本港學生之升學，並提供各種獎學金及資助。本港教育局也表示，將繼續加強與加拿大之教育交流，為學生提供更多之選擇。歡迎各界人士踴躍查詢。地址：加拿大駐港領事館。電話：二二二二。

## 七四年度香港大學入學試

### 考試費及應考須知

七四年度香港大學入學試，將於本月下旬舉行。考生應注意以下事項：一、考試費為四百元，逾期報名者將加收五十元。二、應考須知：考生須於考試前一日前到指定地點領取准考證。三、考試科目包括：國文、英文、數學、物理、化學、生物等。四、考試時間為三小時。五、考生須於考試當日攜帶准考證及身份證明文件。六、考試地點為香港大學。七、查詢電話：二二二二。

## 青年罪犯犯案趨多

### 根本解決辦法 仍應從教育入手

青年罪犯犯案趨多，社會各界應引起重視。根據統計，去年青年罪犯犯案數量較前一年增加了百分之二十。這一現象反映了青少年犯罪問題之嚴重性。專家認為，根本解決辦法仍應從教育入手。應加強對青少年之法制教育及道德教育，提高其法律意識及道德水平。同時，應加強對青少年之心理輔導，幫助其解決心理問題。社會各界應共同努力，為青少年提供良好之成長環境。歡迎各界人士踴躍建言。地址：社會福利署。電話：二二二二。

## 組生學留署教

### 公辦址新搬今

教育局公辦址新搬，現已遷至新址辦公。教育局表示，新址環境優美，設施齊全，將為師生提供更好之服務。教育局還表示，將繼續加強對學校之監管，提高教育質量。歡迎各界人士踴躍參觀。地址：教育局新址。電話：二二二二。

## 華僑教育

### 本港學生升學加拿大人數

### 經已超過美國

本港學生升學加拿大人數已超過美國，這一數據反映了加拿大對本港學生之吸引力。加拿大政府表示，將繼續支持本港學生之升學，並提供各種獎學金及資助。本港教育局也表示，將繼續加強與加拿大之教育交流，為學生提供更多之選擇。歡迎各界人士踴躍查詢。地址：加拿大駐港領事館。電話：二二二二。

## 七四年度香港大學入學試

### 考試費及應考須知

七四年度香港大學入學試，將於本月下旬舉行。考生應注意以下事項：一、考試費為四百元，逾期報名者將加收五十元。二、應考須知：考生須於考試前一日前到指定地點領取准考證。三、考試科目包括：國文、英文、數學、物理、化學、生物等。四、考試時間為三小時。五、考生須於考試當日攜帶准考證及身份證明文件。六、考試地點為香港大學。七、查詢電話：二二二二。

## 青年罪犯犯案趨多

### 根本解決辦法 仍應從教育入手

青年罪犯犯案趨多，社會各界應引起重視。根據統計，去年青年罪犯犯案數量較前一年增加了百分之二十。這一現象反映了青少年犯罪問題之嚴重性。專家認為，根本解決辦法仍應從教育入手。應加強對青少年之法制教育及道德教育，提高其法律意識及道德水平。同時，應加強對青少年之心理輔導，幫助其解決心理問題。社會各界應共同努力，為青少年提供良好之成長環境。歡迎各界人士踴躍建言。地址：社會福利署。電話：二二二二。

## 組生學留署教

### 公辦址新搬今

教育局公辦址新搬，現已遷至新址辦公。教育局表示，新址環境優美，設施齊全，將為師生提供更好之服務。教育局還表示，將繼續加強對學校之監管，提高教育質量。歡迎各界人士踴躍參觀。地址：教育局新址。電話：二二二二。

## 宗文英文書院

### 本校大道東新校舍本年秋季啓用

宗文英文書院，本校大道東新校舍本年秋季啓用。該校表示，新校舍環境優美，設施齊全，將為師生提供更好之教學環境。該校還表示，將繼續加強教學質量，提高學生之學習成績。歡迎各界人士踴躍參觀。地址：宗文英文書院。電話：二二二二。

## 華僑教育

### 本港學生升學加拿大人數

### 經已超過美國

本港學生升學加拿大人數已超過美國，這一數據反映了加拿大對本港學生之吸引力。加拿大政府表示，將繼續支持本港學生之升學，並提供各種獎學金及資助。本港教育局也表示，將繼續加強與加拿大之教育交流，為學生提供更多之選擇。歡迎各界人士踴躍查詢。地址：加拿大駐港領事館。電話：二二二二。

## 七四年度香港大學入學試

### 考試費及應考須知

七四年度香港大學入學試，將於本月下旬舉行。考生應注意以下事項：一、考試費為四百元，逾期報名者將加收五十元。二、應考須知：考生須於考試前一日前到指定地點領取准考證。三、考試科目包括：國文、英文、數學、物理、化學、生物等。四、考試時間為三小時。五、考生須於考試當日攜帶准考證及身份證明文件。六、考試地點為香港大學。七、查詢電話：二二二二。

## 青年罪犯犯案趨多

### 根本解決辦法 仍應從教育入手

青年罪犯犯案趨多，社會各界應引起重視。根據統計，去年青年罪犯犯案數量較前一年增加了百分之二十。這一現象反映了青少年犯罪問題之嚴重性。專家認為，根本解決辦法仍應從教育入手。應加強對青少年之法制教育及道德教育，提高其法律意識及道德水平。同時，應加強對青少年之心理輔導，幫助其解決心理問題。社會各界應共同努力，為青少年提供良好之成長環境。歡迎各界人士踴躍建言。地址：社會福利署。電話：二二二二。

## 組生學留署教

### 公辦址新搬今

教育局公辦址新搬，現已遷至新址辦公。教育局表示，新址環境優美，設施齊全，將為師生提供更好之服務。教育局還表示，將繼續加強對學校之監管，提高教育質量。歡迎各界人士踴躍參觀。地址：教育局新址。電話：二二二二。

## 宗文英文書院

### 本校大道東新校舍本年秋季啓用

宗文英文書院，本校大道東新校舍本年秋季啓用。該校表示，新校舍環境優美，設施齊全，將為師生提供更好之教學環境。該校還表示，將繼續加強教學質量，提高學生之學習成績。歡迎各界人士踴躍參觀。地址：宗文英文書院。電話：二二二二。

## 華僑教育

### 本港學生升學加拿大人數

### 經已超過美國

本港學生升學加拿大人數已超過美國，這一數據反映了加拿大對本港學生之吸引力。加拿大政府表示，將繼續支持本港學生之升學，並提供各種獎學金及資助。本港教育局也表示，將繼續加強與加拿大之教育交流，為學生提供更多之選擇。歡迎各界人士踴躍查詢。地址：加拿大駐港領事館。電話：二二二二。

## 七四年度香港大學入學試

### 考試費及應考須知

七四年度香港大學入學試，將於本月下旬舉行。考生應注意以下事項：一、考試費為四百元，逾期報名者將加收五十元。二、應考須知：考生須於考試前一日前到指定地點領取准考證。三、考試科目包括：國文、英文、數學、物理、化學、生物等。四、考試時間為三小時。五、考生須於考試當日攜帶准考證及身份證明文件。六、考試地點為香港大學。七、查詢電話：二二二二。

## 青年罪犯犯案趨多

### 根本解決辦法 仍應從教育入手

青年罪犯犯案趨多，社會各界應引起重視。根據統計，去年青年罪犯犯案數量較前一年增加了百分之二十。這一現象反映了青少年犯罪問題之嚴重性。專家認為，根本解決辦法仍應從教育入手。應加強對青少年之法制教育及道德教育，提高其法律意識及道德水平。同時，應加強對青少年之心理輔導，幫助其解決心理問題。社會各界應共同努力，為青少年提供良好之成長環境。歡迎各界人士踴躍建言。地址：社會福利署。電話：二二二二。

## 組生學留署教

### 公辦址新搬今

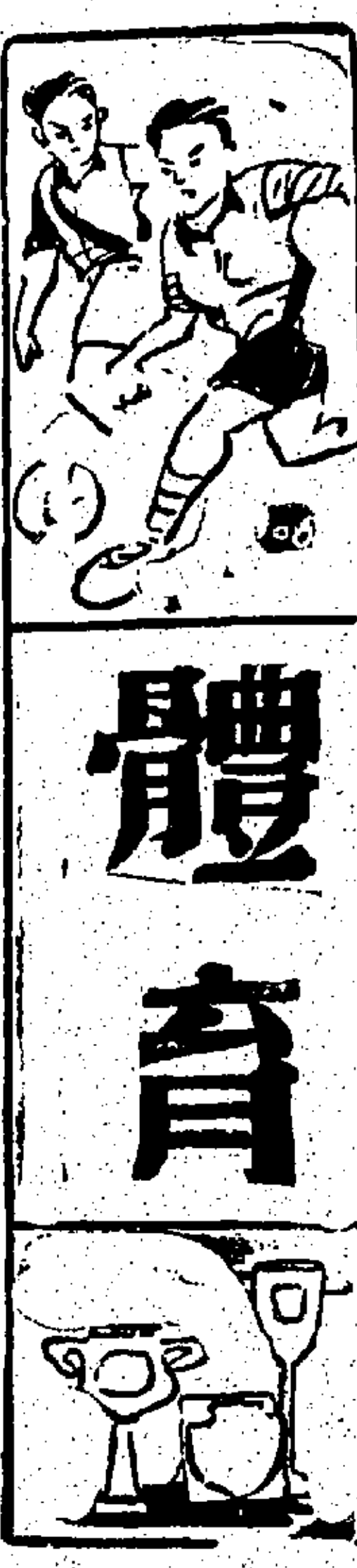
教育局公辦址新搬，現已遷至新址辦公。教育局表示，新址環境優美，設施齊全，將為師生提供更好之服務。教育局還表示，將繼續加強對學校之監管，提高教育質量。歡迎各界人士踴躍參觀。地址：教育局新址。電話：二二二二。

## 宗文英文書院

### 本校大道東新校舍本年秋季啓用

宗文英文書院，本校大道東新校舍本年秋季啓用。該校表示，新校舍環境優美，設施齊全，將為師生提供更好之教學環境。該校還表示，將繼續加強教學質量，提高學生之學習成績。歡迎各界人士踴躍參觀。地址：宗文英文書院。電話：二二二二。





體育

甲組足球聯賽精彩戲碼 東方再碰東昇

下午五時卅分在花墟球場火併

【本報訊】甲組足球聯賽今日下午五時卅分，在九龍花墟球場，東方足球隊與東昇足球隊，展開一場精彩的對決。東方隊在比賽中表現出色，最終以一比零擊敗東昇隊。

【本報訊】甲組足球聯賽今日下午五時卅分，在九龍花墟球場，東方足球隊與東昇足球隊，展開一場精彩的對決。東方隊在比賽中表現出色，最終以一比零擊敗東昇隊。

【本報訊】甲組足球聯賽今日下午五時卅分，在九龍花墟球場，東方足球隊與東昇足球隊，展開一場精彩的對決。東方隊在比賽中表現出色，最終以一比零擊敗東昇隊。

【本報訊】甲組足球聯賽今日下午五時卅分，在九龍花墟球場，東方足球隊與東昇足球隊，展開一場精彩的對決。東方隊在比賽中表現出色，最終以一比零擊敗東昇隊。

【本報訊】甲組足球聯賽今日下午五時卅分，在九龍花墟球場，東方足球隊與東昇足球隊，展開一場精彩的對決。東方隊在比賽中表現出色，最終以一比零擊敗東昇隊。

【本報訊】甲組足球聯賽今日下午五時卅分，在九龍花墟球場，東方足球隊與東昇足球隊，展開一場精彩的對決。東方隊在比賽中表現出色，最終以一比零擊敗東昇隊。

【本報訊】甲組足球聯賽今日下午五時卅分，在九龍花墟球場，東方足球隊與東昇足球隊，展開一場精彩的對決。東方隊在比賽中表現出色，最終以一比零擊敗東昇隊。

【本報訊】甲組足球聯賽今日下午五時卅分，在九龍花墟球場，東方足球隊與東昇足球隊，展開一場精彩的對決。東方隊在比賽中表現出色，最終以一比零擊敗東昇隊。

花墟足球聯賽戰果 警察力退九巴 三比〇鬆一口氣

【本報訊】花墟足球聯賽昨日在九龍花墟球場舉行，警察隊以三比零擊敗九巴隊，鬆了一口氣。

【本報訊】花墟足球聯賽昨日在九龍花墟球場舉行，警察隊以三比零擊敗九巴隊，鬆了一口氣。

【本報訊】花墟足球聯賽昨日在九龍花墟球場舉行，警察隊以三比零擊敗九巴隊，鬆了一口氣。

【本報訊】花墟足球聯賽昨日在九龍花墟球場舉行，警察隊以三比零擊敗九巴隊，鬆了一口氣。

【本報訊】花墟足球聯賽昨日在九龍花墟球場舉行，警察隊以三比零擊敗九巴隊，鬆了一口氣。

【本報訊】花墟足球聯賽昨日在九龍花墟球場舉行，警察隊以三比零擊敗九巴隊，鬆了一口氣。

【本報訊】花墟足球聯賽昨日在九龍花墟球場舉行，警察隊以三比零擊敗九巴隊，鬆了一口氣。

【本報訊】花墟足球聯賽昨日在九龍花墟球場舉行，警察隊以三比零擊敗九巴隊，鬆了一口氣。

陸智夫國術社同學會 一屆職員定期就職

【本報訊】陸智夫國術社同學會昨日舉行一屆職員定期就職典禮，由主席主持。

【本報訊】陸智夫國術社同學會昨日舉行一屆職員定期就職典禮，由主席主持。

【本報訊】陸智夫國術社同學會昨日舉行一屆職員定期就職典禮，由主席主持。

【本報訊】陸智夫國術社同學會昨日舉行一屆職員定期就職典禮，由主席主持。

【本報訊】陸智夫國術社同學會昨日舉行一屆職員定期就職典禮，由主席主持。

【本報訊】陸智夫國術社同學會昨日舉行一屆職員定期就職典禮，由主席主持。

【本報訊】陸智夫國術社同學會昨日舉行一屆職員定期就職典禮，由主席主持。

【本報訊】陸智夫國術社同學會昨日舉行一屆職員定期就職典禮，由主席主持。

青年商會昨頒 慈善舞會獎品

【本報訊】青年商會昨日頒發慈善舞會獎品，由主席主持。

【本報訊】青年商會昨日頒發慈善舞會獎品，由主席主持。

【本報訊】青年商會昨日頒發慈善舞會獎品，由主席主持。

【本報訊】青年商會昨日頒發慈善舞會獎品，由主席主持。

【本報訊】青年商會昨日頒發慈善舞會獎品，由主席主持。

【本報訊】青年商會昨日頒發慈善舞會獎品，由主席主持。

【本報訊】青年商會昨日頒發慈善舞會獎品，由主席主持。

【本報訊】青年商會昨日頒發慈善舞會獎品，由主席主持。

Table with horse racing results: 各馬全季賽績表. Columns include horse name, jockey, race number, and performance details.

Table with horse racing results: 各馬全季賽績表. Columns include horse name, jockey, race number, and performance details.

金滿地來頭不小 快地好爛路較差

本報四達汎美繼續合作 歐洲旅行團第二團 組織完成下月啟程

華僑馬經 老吉主編

本報四達汎美繼續合作 歐洲旅行團第二團 組織完成下月啟程



# 康樂家庭

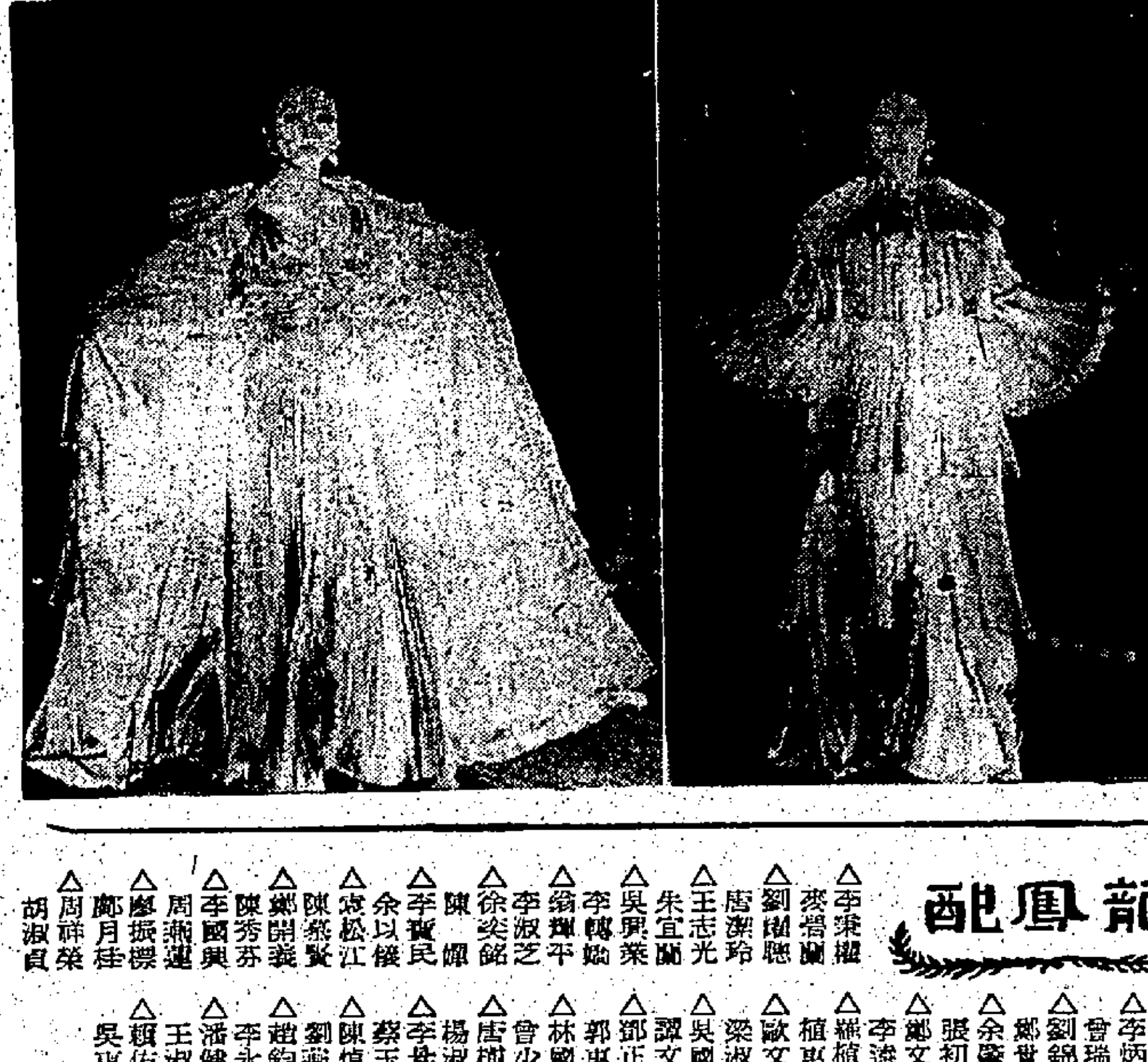
## 動人的時裝表演

### 周啓邦夫人與新裝

#### 羅曼蒂克清麗脫俗 夢中仙子聲色俱全

周啓邦夫人是一位在港最著名之女性，她不僅是一位出色的女演員，更是一位時裝設計師。她所設計之服裝，風格獨特，清麗脫俗，深受各界好評。此次她攜同其最新設計之服裝，在「康樂家庭」園樂娛庭家舉行時裝表演，吸引了眾多觀眾到場欣賞。

周夫人所設計之服裝，多取材於自然，色彩柔和，線條簡潔，展現出一種清新脫俗之美。她認為，服裝不僅僅是遮羞蔽體的工具，更是一種藝術的表現。她希望透過她的設計，能為女性們帶來更多的美感與自信。



周啓邦夫人與新裝。圖為周夫人所設計之新裝，風格清麗脫俗，夢中仙子聲色俱全。

# 暑期裁縫班

## 得享樂時裝設計研習社

由香港樂時裝設計研習社主辦之暑期裁縫班，現正招收學員。該班旨在教授學員基本之縫紉技巧及服裝設計知識，適合對時裝有興趣之人士參加。課程內容包括：縫紉機之使用、基本縫紉技巧、服裝設計原理等。學員在學期間，可親手製作多件實用之服裝，並可參加由該社主辦之各項比賽。

# 許家三傑

## 義演新裝

許家三傑為籌募善款，特於日前舉行義演。當晚，許家三傑均親自出席，並展示了他們最新設計之服裝。義演所得之款項將全數撥作慈善用途，以支持各項社會福利事業。

# 香港問題是個社會問題

香港問題不僅是一個政治問題，更是一個社會問題。在處理香港問題時，我們必須考慮到香港社會之穩定與發展。香港是一個國際化程度很高之城市，擁有豐富之文化底蘊與人才資源。在處理香港問題時，我們應充分尊重香港之社會制度與生活方式，確保香港在回歸後能繼續保持其國際化城市之地位。

# 新都樂都新舞台

## 組成新線映國片

新都樂都新舞台最近組成了一個新線映國片小組，專門負責引進及放映國產電影。該小組表示，他們將致力於推廣國產電影，為觀眾提供更多元化之選擇。目前，該小組已引進多部優秀之國產電影，將於近期內陸續上映。

# 鳳鳴新人王釗如來港

鳳鳴新人王釗如日前來港，參加各項活動。釗如是一位非常有才華之新人，她在影視圈有著極高之人氣。此次來港，她將與多位知名藝人一同參與一項大型之綜藝節目。觀眾們對她的表現充滿期待，相信她定能為觀眾帶來更多精彩之演出。

# 黑路昨試映不速客甚眾

## 該片氣氛故事均受讚賞

電影《黑路》昨日在各大戲院試映，吸引了大量觀眾到場觀看。該片由知名導演執導，劇情緊張刺激，氣氛渲染得極好，深受觀眾好評。觀眾們紛紛表示，該片不僅在視覺效果上給人以震撼，更在故事內容上展現了極高之藝術價值。預計該片在正式上映後，將取得極佳之票房成績。

# 陳鋼民大爆內幕

陳鋼民日前在公開場合大爆影視圈內幕，引發了廣泛關注。他透露了許多關於影視行業運作之細節，包括演員之待遇、導演之工作壓力等。陳鋼民表示，影視行業雖然光鮮亮麗，但背後卻有著許多不为人知之辛酸與掙扎。他希望透過他的爆料，能讓大眾更深入了解影視行業之真實面貌。

# 古靈精怪女煞星

## 圖片連環

古靈精怪女煞星系列電影，近日推出了一組圖片連環，吸引了眾多影迷之關注。該系列電影以幽默詼諧之風格著稱，深受觀眾喜愛。圖片連環展示了電影中多個精彩之場景，展現了女主角之獨特魅力。影迷們紛紛表示，這組圖片連環非常精彩，讓人回味無窮。

# 唐人鏢客

唐人鏢客系列電影，近日推出了一組圖片連環，吸引了眾多影迷之關注。該系列電影以武俠為主題，展現了唐人鏢客之英勇事蹟。圖片連環展示了電影中多個精彩之動作場面，展現了主角之英勇形象。影迷們紛紛表示，這組圖片連環非常精彩，讓人回味無窮。



小朋友新裝。圖為小朋友所穿之新裝，款式多樣，色彩鮮艷。



小朋友新裝。圖為小朋友所穿之新裝，款式多樣，色彩鮮艷。



小朋友新裝。圖為小朋友所穿之新裝，款式多樣，色彩鮮艷。



小朋友新裝。圖為小朋友所穿之新裝，款式多樣，色彩鮮艷。



小朋友新裝。圖為小朋友所穿之新裝，款式多樣，色彩鮮艷。



# 望希有費活生價樓金租定穩

## 揚讚表深動行敢果金租結凍督港對民市大廣

室致不為認但，近已代時金黃說商產地。足不中為制管予不字樓商以並，劃計屋年十行推效有，供屋加增上本基在盼般一  
司公外海。感屬歸民市增足，善改安治助有出指長首會坊街及界術學。能可跌大無亦格價，限所本成，特維可仍理合，展發產地得  
。抗抵極消將者案苛對民市，居可資否會不據新為認員人樓師律，望有資外引吸信租界業工。快大心人，員人港駐

### 銘感示表民市策決動推義仗正執員議位多

【本報訊】關於廣州市民對凍結租金之熱烈反應，昨日已引起社會之注意。據悉，廣州市政府為穩定物價，特頒布凍結租金法令，以減輕市民之負擔。此舉獲得廣大市民之支持，並引起社會之廣泛討論。

（一）多項措施，保障市民利益。據悉，廣州市政府為穩定物價，特頒布凍結租金法令，以減輕市民之負擔。此舉獲得廣大市民之支持，並引起社會之廣泛討論。

（二）政府應加強監督。政府應加強對房地產市場之監督，確保凍結租金法令之有效執行。同時，應加強對房地產經紀之管理，防止其利用信息不對稱之機會，損害市民利益。

（三）市民應加強合作。市民應加強合作，共同維護社會公平。在凍結租金法令下，市民應遵守相關規定，不得私自漲租或轉租。同時，應加強對房地產市場之監督，確保凍結租金法令之有效執行。

（四）政府應加強宣傳。政府應加強對凍結租金法令之宣傳，讓市民了解相關規定。同時，應加強對房地產經紀之管理，防止其利用信息不對稱之機會，損害市民利益。

（五）政府應加強執法。政府應加強對凍結租金法令之執法，確保其有效執行。同時，應加強對房地產經紀之管理，防止其利用信息不對稱之機會，損害市民利益。

# 落淡見略覆反市股

## 應反無暫投交產地

減大此因來月樓買門澳向  
慎審較將但款放產地減不將行銀

【本報訊】香港股市昨日呈現疲軟之勢，投資者對房地產市場之前景持謹慎態度。受國際形勢影響，股市走勢波動，投資者多持觀望態度。

（一）股市走勢疲軟。昨日香港股市開盤後，受國際形勢影響，股市走勢波動，投資者多持觀望態度。受國際形勢影響，股市走勢波動，投資者多持觀望態度。

（二）投資者持謹慎態度。投資者對房地產市場之前景持謹慎態度，認為房地產市場之發展仍面臨諸多不確定因素。投資者對房地產市場之前景持謹慎態度，認為房地產市場之發展仍面臨諸多不確定因素。

（三）房地產市場前景不明。房地產市場之發展仍面臨諸多不確定因素，投資者對房地產市場之前景持謹慎態度。房地產市場之發展仍面臨諸多不確定因素，投資者對房地產市場之前景持謹慎態度。

（四）政府應加強監管。政府應加強對房地產市場之監管，確保房地產市場之健康發展。政府應加強對房地產市場之監管，確保房地產市場之健康發展。

（五）市民應加強合作。市民應加強合作，共同維護社會公平。在房地產市場發展過程中，市民應遵守相關規定，不得私自漲租或轉租。市民應加強合作，共同維護社會公平。

# 食米來源限制開放

## 香港工商處昨經通知各入口米商

【本報訊】香港工商處昨日通知各入口米商，食米來源將受到嚴格限制。此舉旨在確保食米供應之穩定，並防止不法商人囤積居奇。

（一）食米來源限制。香港工商處昨日通知各入口米商，食米來源將受到嚴格限制。此舉旨在確保食米供應之穩定，並防止不法商人囤積居奇。

（二）工商處加強監管。工商處將加強對食米市場之監管，確保食米供應之穩定。工商處將加強對食米市場之監管，確保食米供應之穩定。

（三）市民應加強合作。市民應加強合作，共同維護社會公平。在食米供應過程中，市民應遵守相關規定，不得私自囤積或轉賣。市民應加強合作，共同維護社會公平。

（四）政府應加強宣傳。政府應加強對食米供應限制之宣傳，讓市民了解相關規定。政府應加強對食米供應限制之宣傳，讓市民了解相關規定。

（五）政府應加強執法。政府應加強對食米供應限制之執法，確保其有效執行。政府應加強對食米供應限制之執法，確保其有效執行。

# 股市拋沽繼續眾多

## 做價普遍趨低

【本報訊】香港股市昨日繼續呈現拋沽之勢，投資者對市場前景持悲觀態度。受國際形勢影響，股市走勢疲軟，投資者多持觀望態度。

（一）股市拋沽持續。昨日香港股市繼續呈現拋沽之勢，投資者對市場前景持悲觀態度。受國際形勢影響，股市走勢疲軟，投資者多持觀望態度。

（二）投資者持悲觀態度。投資者對市場前景持悲觀態度，認為市場前景不明朗。投資者對市場前景持悲觀態度，認為市場前景不明朗。

（三）市場前景不明朗。市場前景不明朗，投資者對市場前景持悲觀態度。市場前景不明朗，投資者對市場前景持悲觀態度。

（四）政府應加強監管。政府應加強對股市之監管，確保股市之健康發展。政府應加強對股市之監管，確保股市之健康發展。

（五）市民應加強合作。市民應加強合作，共同維護社會公平。在股市發展過程中，市民應遵守相關規定，不得私自炒賣或轉讓。市民應加強合作，共同維護社會公平。

# 漁民返大陸開會與渡節影響

## 鹹水魚蝦供應驟減

### 部份靠舊存貨應銷

大花蝦升四元，中蝦三元，紅魚柳紅魚肉  
斷市。漁民近紛紛出海作業，現臨慶風季節，料  
供量難望轉豐。

【本報訊】由於部分漁民返大陸開會及渡節，香港鹹水魚蝦供應驟減。受此影響，市場上部分魚蝦價格大幅上漲，市民購買困難。

（一）供應驟減。由於部分漁民返大陸開會及渡節，香港鹹水魚蝦供應驟減。受此影響，市場上部分魚蝦價格大幅上漲，市民購買困難。

（二）價格大幅上漲。受供應驟減影響，市場上部分魚蝦價格大幅上漲，市民購買困難。受供應驟減影響，市場上部分魚蝦價格大幅上漲，市民購買困難。

（三）市民購買困難。市民購買困難，部分魚蝦價格大幅上漲。市民購買困難，部分魚蝦價格大幅上漲。

（四）政府應加強監管。政府應加強對魚蝦市場之監管，確保魚蝦供應之穩定。政府應加強對魚蝦市場之監管，確保魚蝦供應之穩定。

（五）市民應加強合作。市民應加強合作，共同維護社會公平。在魚蝦供應過程中，市民應遵守相關規定，不得私自囤積或轉賣。市民應加強合作，共同維護社會公平。

# 收買銀行家巴黎集會

## 百餘銀行家巴黎集會

### 收買銀行家巴黎集會

【本報訊】巴黎昨日舉行了一場由百餘銀行家參加之集會，討論當前國際金融形勢及應對策略。集會旨在加強銀行家之間之合作，共同應對金融挑戰。

（一）巴黎集會。巴黎昨日舉行了一場由百餘銀行家參加之集會，討論當前國際金融形勢及應對策略。集會旨在加強銀行家之間之合作，共同應對金融挑戰。

（二）討論國際金融形勢。集會旨在加強銀行家之間之合作，共同應對金融挑戰。集會旨在加強銀行家之間之合作，共同應對金融挑戰。

（三）加強銀行家之間之合作。集會旨在加強銀行家之間之合作，共同應對金融挑戰。集會旨在加強銀行家之間之合作，共同應對金融挑戰。

（四）共同應對金融挑戰。集會旨在加強銀行家之間之合作，共同應對金融挑戰。集會旨在加強銀行家之間之合作，共同應對金融挑戰。

（五）集會旨在加強銀行家之間之合作。集會旨在加強銀行家之間之合作，共同應對金融挑戰。集會旨在加強銀行家之間之合作，共同應對金融挑戰。

# 高利率利國際

## 息折市港

### 變不定呆

【本報訊】國際利率高企，香港市場利率亦隨之波動。受國際形勢影響，香港市場利率呈現不穩定之態勢，投資者多持觀望態度。

（一）國際利率高企。國際利率高企，香港市場利率亦隨之波動。受國際形勢影響，香港市場利率呈現不穩定之態勢，投資者多持觀望態度。

（二）香港市場利率波動。受國際形勢影響，香港市場利率呈現不穩定之態勢，投資者多持觀望態度。受國際形勢影響，香港市場利率呈現不穩定之態勢，投資者多持觀望態度。

（三）投資者多持觀望態度。投資者多持觀望態度，認為市場前景不明朗。投資者多持觀望態度，認為市場前景不明朗。

（四）市場前景不明朗。市場前景不明朗，投資者多持觀望態度。市場前景不明朗，投資者多持觀望態度。

（五）政府應加強監管。政府應加強對市場利率之監管，確保市場利率之穩定。政府應加強對市場利率之監管，確保市場利率之穩定。

# 蔬菜市穩活鮮結續回順

## 三鳥供應趨緊價尚企住

### 三鳥供應趨緊價尚企住

【本報訊】蔬菜市場昨日呈現穩定之態勢，鮮活蔬菜供應充足，價格平穩。市民購買方便，市場秩序良好。

（一）蔬菜市場穩定。蔬菜市場昨日呈現穩定之態勢，鮮活蔬菜供應充足，價格平穩。市民購買方便，市場秩序良好。

（二）鮮活蔬菜供應充足。鮮活蔬菜供應充足，價格平穩。市民購買方便，市場秩序良好。鮮活蔬菜供應充足，價格平穩。市民購買方便，市場秩序良好。

（三）市民購買方便。市民購買方便，市場秩序良好。市民購買方便，市場秩序良好。市民購買方便，市場秩序良好。

（四）市場秩序良好。市場秩序良好，市民購買方便。市場秩序良好，市民購買方便。市場秩序良好，市民購買方便。

（五）政府應加強監管。政府應加強對蔬菜市場之監管，確保蔬菜供應之穩定。政府應加強對蔬菜市場之監管，確保蔬菜供應之穩定。

# 三鳥供應趨緊價尚企住

## 三鳥供應趨緊價尚企住

### 三鳥供應趨緊價尚企住

【本報訊】由於部分三鳥供應趨緊，市場上三鳥價格有所企住。受此影響，市民購買三鳥時需多加留意。

（一）三鳥供應趨緊。由於部分三鳥供應趨緊，市場上三鳥價格有所企住。受此影響，市民購買三鳥時需多加留意。

（二）三鳥價格有所企住。受此影響，市民購買三鳥時需多加留意。受此影響，市民購買三鳥時需多加留意。

（三）市民購買三鳥時需多加留意。市民購買三鳥時需多加留意，部分三鳥價格有所企住。市民購買三鳥時需多加留意，部分三鳥價格有所企住。

（四）政府應加強監管。政府應加強對三鳥市場之監管，確保三鳥供應之穩定。政府應加強對三鳥市場之監管，確保三鳥供應之穩定。

（五）市民應加強合作。市民應加強合作，共同維護社會公平。在三鳥供應過程中，市民應遵守相關規定，不得私自囤積或轉賣。市民應加強合作，共同維護社會公平。

# 高利率利國際

## 息折市港

### 變不定呆

【本報訊】國際利率高企，香港市場利率亦隨之波動。受國際形勢影響，香港市場利率呈現不穩定之態勢，投資者多持觀望態度。

（一）國際利率高企。國際利率高企，香港市場利率亦隨之波動。受國際形勢影響，香港市場利率呈現不穩定之態勢，投資者多持觀望態度。

（二）香港市場利率波動。受國際形勢影響，香港市場利率呈現不穩定之態勢，投資者多持觀望態度。受國際形勢影響，香港市場利率呈現不穩定之態勢，投資者多持觀望態度。

（三）投資者多持觀望態度。投資者多持觀望態度，認為市場前景不明朗。投資者多持觀望態度，認為市場前景不明朗。

（四）市場前景不明朗。市場前景不明朗，投資者多持觀望態度。市場前景不明朗，投資者多持觀望態度。

（五）政府應加強監管。政府應加強對市場利率之監管，確保市場利率之穩定。政府應加強對市場利率之監管，確保市場利率之穩定。



英中會考經濟及公共事務科答案  
· 堅道英文書院主筆 ·

H.K.C.E.E. (English), 1973

Suggested Answers

for

Economic and Public Affairs  
(Conventional Questions)

2. (c) Give an account of the purposes and the main aspects of the work of the New Territories Administration. In what respects does the Heung Yee Kuk contribute towards the administration in the New Territories?

(i) To maintain law and order in the New Territories; to be responsible for the welfare of the villagers; to arbitrate when necessary in personal and family disputes; to develop the districts of the New Territories involving the construction and repair of roads, drainage systems, playgrounds and buildings; to approve building plans and to register documents and land instruments; to issue licences when they are required; to issue official permits as a general form of raising public revenue; to advise and assist in the elections of village representatives; in achieving all these purposes, the District Commissioner in his administration of the New Territories, is assisted by five District Officers, each in charge of a district; the districts are Tsuen Wan, Sai Kung, Tai Po, Yuen Long and Islands; there is a Resident Magistrate to advise the District Commissioner in legal matters and to conduct hearings in each district from time to time; to advise and assist the District Commissioner is an advisory body known as the Heung Yee Kuk.

(ii) The Heung Yee Kuk assists and advises the District Commissioner in his administration of the New Territories; it represents the opinions and wishes of the villagers; it explains to the villagers government policies to ensure mutual trust and understanding between the villagers and the Government; it carries out such tasks as assigned to it by the Governor or the District Commissioner from time to time; it helps to maintain good neighbourly relations among the villagers; it looks after the welfare of the villagers and it ensures that the villagers observe traditional Chinese Customs as a chief means of upholding morality.

2. (d) What are the chief functions of the Port Health Service? What steps have been taken by the Medical and Health Services Department to control infectious diseases, especially tuberculosis and cholera?

(i) The chief functions of the Port Health Service are: to provide facilities for the vaccination and the issue of International Vaccination Certificates to those who intend to go abroad; to check the valid health certificates of ship passengers before they are allowed to go ashore; to refuse passengers to land or to put them in quarantine if they are suspected of suffering from a communicable disease; to give medical help to ships in the harbour and send free medical advice to ships at sea; to enforce the International Health Regulations; to ensure that port and airport areas are free of communicable disease, i.e. to ensure that Quarantine and Prevention of Disease Ordinance is not violated; and to exchange epidemiological information with the World Health Organization and numerous health regional bodies.

(ii) precautionary measures against infectious diseases taken by the medical and Health Services Department are: the operation of a preventive programme which includes the provision of a vaccination programme at government maternal and child health centres; a general immunisation campaign held every year in January and March; anti-measles campaigns are also held every year; schools are inspected from time to time by school health inspectors, and if required immunisation of school children against the most common infectious diseases is provided free; in the prevention of cholera, routine sampling of night-soil for cholera vibrio is carried out whenever an outbreak of cholera is suspected; people are advised now and then to observe personal, environmental and food hygiene; quarantine restrictions are always maintained when cases of cholera are reported to have occurred in neighbouring countries; the

Department, thus has to keep in close contact with the World Health Organization for warnings of outbreak of cholera in any part of the world; in the prevention of tuberculosis, government together with the Hong Kong Anti-Tuberculosis and Thoracic Diseases Association and the Jung Bay Medical Relief Council sponsors the tuberculosis control programme; BCG vaccination is given to babies within 72 hours of birth; people suffering from tuberculosis are given injections of Streptomycin twice weekly and high dosage Isoniazid tablets; the course of treatment although long usually lasting 18 months is effective; X-rays and laboratory tests are provided for the public at all government general outpatient clinics at the cost of \$1 per visit; patients suffering from tuberculosis are not charged at all.

3. (a) What are the aims in the field of adult education in Hong Kong? What courses and programmes does the Adult Education Section of the Education Department organize? What other organisations provide adult education courses locally?

(i) The aims of adult education in Hong Kong are: to give the adults an opportunity to receive the education they have missed when they were young; to provide leisure courses to fill their time after work; to train their skill in various trades for better employment prospects; to provide classes in the remote areas for the illiterates to give them a fundamental and elementary education with special reference to their needs and interests; to provide classes for the prisoners with a moral and civic emphasis and also providing them with subjects of a practical nature; generally to provide a system of education from literary level to post-secondary studies.

(ii) the courses and programmes are: a three-year post primary extension course; secondary school courses leading to the Hong Kong Certificate of Education Examination; English course from elementary to post-Certificate of Education level; practical educational courses in woodwork, house-craft, sewing and knitting; courses for teachers of art music, handwork, woodwork, physical education, modern educational dance, modern mathematics and the teaching of English; a three-year Diploma Course in general arts subjects such as Chinese Literature, Philosophy, Sociology, and English Language and Literature; or courses with special emphasis on the blending of education and recreation.

(iii) other organizations that provide adult education courses locally are: the

Lutheran World Service, CARITAS, the Hong Kong University, the Chinese University of Hong Kong, the Morrison Hill Technical Institute, the Young Men's Christian Association, the Young Women's Christian Association, and the Polytechnic.

3. (b) To what extent is Hong Kong dependent on other countries for its food supply? Discuss the various difficulties of farming in Hong Kong and suggest possible ways in which local agricultural production could be improved.

(i) As Hong Kong is essentially a manufacturing centre, as only about 50 of our 404 square miles in the Colony are under cultivation, our farmers are unable to turn out sufficient agricultural produce to meet our requirements; thus a large proportion of our supplies of agricultural produce has to be imported from abroad; true, our domestic supplies have increased greatly in recent years, so has our consumption of food, bearing in mind that our population today stands at 4.1 million; seven-tenths per cent of all imports comprised food, chiefly fruit and vegetables, live animals, rice and other cereals, fish and fish preparations, meat and meat preparations and dairy products and eggs according to statistics for 1972; our second supplier of goods, China supplied us with 49 per cent of all food imports for 1972; the very fact that we have to turn from our entrepot status to a manufacturing centre since 1952, shows how heavily we rely on other countries for our food supply; and thus we need our exports to pay for the import of food and other raw materials for our diver-

se industries; in recent years the factory system in Hong Kong has developed and expanded by leaps and bounds and its high wages have been a continual source of attraction to young men and women living in the rural areas and on the boats, with the result that the light industry of Hong Kong has far overshadowed the primary production; thus it is abundantly obvious that Hong Kong now relies on other countries for its supply of food more than ever before.

(ii) the various difficulties of farming in Hong Kong may be summarized as follows: the availability of sufficient arable land to make farming more lucrative and therefore more worth-while than our present concentration on light industry; efforts have been made to put more land under cultivation such as introducing terraced farming and having additional land through reclamation or improved irrigation; but terraced farming gives a poor return and reclamation alone is unable to provide enough land; the constant threat of either typhoons or droughts; our farms are in capable of reaching optimum size to enjoy economies of scale; as an example primitive Chinese methods of farming are still implemented and the use of mechanical equipment is often discouraged as the farm fields are small; fruit cultivation is carried out on a very small scale and is again of little significance to our economy; as the stress is now on the provision of industrial training, it is difficult to expect in the years to come Hong Kong is capable of producing its own farming experts to advise and assist on the development and expansion of farming in Hong Kong; farming tends to attract the higher-age group and as our population is mainly made up of young people most farms are understandably short-handed; at the end of the 1971-72 financial year, statistics shows that only 5 per cent of our working population were employed in agriculture

forestry and fishing; thus the exact number of farmers must be well below the 5 per cent mark; the poverty of most farmers hinders the development of their farms and their traditional independence discourages the acceptance of advice and assistance from anyone outside their family circle.

(iii) some possible ways to improve local agricultural production; the introduction of courses on agricultural farming in the Hong Kong Polytechnic or the Morrison Hill Technical Institute to enable our farmers to enjoy external economies of scale; a greater emphasis on the use of mechanical equipment on the farms; an extension on government's provision of loans to local farmers who should include farming machinery, in order to encourage the farmers to develop their farms; a greater diversification of crops grown; as already happening, there has been a steady increase in the production of vegetable, field crops and fruit trees; terraced farming should be encouraged; to prevent its giving a poor return, scientific methods of farming which includes the use of high-quality fertilizers should be employed; outlying islands should be developed and set aside for farming; transport facilities available to local farmers should be improved and extended to remote areas in the New Territories; modern irrigation schemes should be implemented in all areas in anticipation of droughts and in areas where there is poor or inadequate water supply; the provision of free facilities to educate the children of the farmers has been a step taken in the right direction by Government but such provision should be further strengthened; effective methods of insect pest control should be introduced; planting schemes for water conservation purposes should be carried out on a wider scale; government grants should be made available for needy rural farmers; the co-operative movement which is now available to the fishermen should be extended to the farmers for at least a trial period to test its efficiency; a training and research branch should be set up within the agriculture and Forestry Department which should enlist the assistance of the food and agricultural organization of U.N.O. all the time, in that local farmers can benefit from improved farming techniques.

中中會考英文一試題

Answer Section A AND Section B.

SECTION A (40 marks)

Write about 150 words on ONE of the following:

- If you have ever visited the Peak after dark, describe what you saw for the benefit of somebody who has never been there.
- Imagine you are a taxi-driver, and describe one or two strange or amusing incidents passengers have met.
- Stray dogs in our street.
- Which of the following do you think is the best way of easing traffic congestion in Hong Kong? State your reasons. (Note: choose ONE only)
  - Raising parking charges
  - Building an underground railway
  - Constructing more flyovers
  - Restricting car imports
  - Imposing a heavy tax on all imported cars

6. Write a story beginning: "As she was walking back to her flat from the car-park, she had a curious feeling that she was being followed..."

SECTION B (40 marks)

Write ONE of the following letters using as your name and address:

Edward Lee or Alice Lee, 1001 Prosperity Avenue, Kowloon.

The content of the letter should be about 75 words.

- A friend of yours who is preparing a talk on "Fashions for Teenagers" has written to ask your advice. Write the reply, giving your ideas.
- A certain school in Vancouver, Canada is advertising in the local press, offering places to Hong Kong students who wish to study there. Write a letter to the school's Librarian reporting your discovery and suggesting ways of preventing such practices in future.
- When reading an expensive reference book which you borrowed from the City Hall Library you found that several pages in the book had been cut out. Write a letter to the Senior Librarian reporting your discovery and suggesting ways of preventing such practices in future.
- Protestants are no longer permitted to cross the main roads in the Central District except at the main crossings, and offenders are fined. Write a letter to the editor of a newspaper arguing for or against this.



香港電台

十五分，轉播十次救國粵新劇及本報節目。四十分，八時三十分救國粵新劇及本報節目。五十分，保科直接與記者交通，並對新聞處、警務處公共議員特別報告。每日公眾活動紀錄及特別報告。五十分，警察新聞，五十八分，中央日報廣告。

九時，粵新劇新聞，中央日報廣告。價格概以演譯，十時三十分，鏡前播放昨晚電影台之中國評論節目。二十五分，「爐邊話」三十分，普通話話藝（第二十三）四十分，粵曲的選唱，小坡放歌，心上人（陳芬蘭），笑的酒灣，兩小無猜，花開丁（尤雅）。

十一時，粵新劇新聞，音樂世界「各地民歌介紹」。三十分，時代曲新聞。情人的花雨開，痴和迷戀你（梁夢華），愛有緣，我要證明我的愛（吳曉紅）。你的愛人不該為我眼小笑（明玉雲）。廣州「父子淚」第四回（五十八分，天氣報告。五十九分，香港新聞）。

100

六時，新聞簡報，天氣報告，時代曲，你來（陳秀蘭），給母親的封信（婉曲），可愛（陳秀蘭），你（陳秀蘭），白雲飛渡，海茫茫（婉曲及楊鶯），你只有你，陳秀蘭，萬枝相思千嬌（婉曲），二十分，天氣報告，中國文選，五十分日新。

七時，新聞簡報，天氣報告，消夏雅趣，時曲，無雙賣（主題曲）（翁倩玉），路邊美（陳秀蘭），二十分，天氣簡報，時代曲，月光美。

團假座新光戲院  
棠、李寶璧、陳

七時，麗的呼聲進行曲，輕音樂，三十分，卡  
級日語。  
八時，廣播播出粵劇錦花團圓假座新光戲院  
十時，轉播港台粵語新聞，十五分，時代曲  
十分，名劇小說。  
十一時，新海棠、陳麗棠、南風聯合主演，直至完  
局止。

林恩西人來城

時，全日廣播完畢。

**麗的電視一台(中文)**

十分，教育電訊。

五十五分，新聞及天氣報告。

時十分，今日菜譜，二十五分，飛虎隊五十分，粵語。

時十五分，聰明笑伯卡通片，四十分，

67.00  
1.86  
1.60  

---

13.10  
1.40

最低價	香港 收市價	匯豐 收市價
1.55	—	—
2.80	2.90	2.90
25.10	—	25.10
67.00	68.00	67.00
1.86	—	1.86
1.55	1.70	1.60
28.00	—	—
13.00	—	13.10
1.40	—	1.40
1.50	—	1.50
3.25	3.75	3.75

9.80

27.70

3.00	14.00	3.20
13.90	14.00	13.90
29.00	—	29.00
3.80	3.80	—
—	—	—
—	—	—
—	—	—
9.00	9.00	—
9.70	9.80	9.80
1.15	—	—
26.90	27.50	27.70
16.10	16.20	16.30

9.90  
—  
—  
—  
—  
16.90

8.80	8.90	11.80
<u>11.00</u>	<u>11.90</u>	<u>11.80</u>
1.15	1.18	1.18
<u>6.40</u>	<u>6.50</u>	<u>6.50</u>
5.00	5.40	5.00
<u>5.10</u>	<u>5.15</u>	<u>—</u>
6.00	6.15	6.00
<u>1.40</u>	<u>—</u>	<u>1.40</u>
4.125	4.20	4.20
9.50	9.80	9.90
<u>4.60</u>	<u>4.60</u>	<u>—</u>
2.725	2.75	—
16.70	16.80	16.90
<u>7.00</u>	<u>7.00</u>	<u>7.00</u>

$$\begin{array}{r} 0.53 \\ 14.80 \\ 7.85 \\ \hline 1.08 \\ \hline \hline \end{array}$$

14.00	14.00	—
21.00	21.00	—
4.40	4.40	—
2.90	3.00	—
2.75	2.75	—
0.53	—	0.53
14.50	14.50	14.80
7.80	—	7.85
—	—	—
1.04	—	1.08
—	—	—
—	—	—
1.00	—	—
1.65	—	1.66

九龍證券交易所

股票名稱	收市價	開市價	最高價	最低價	香港 收市價	遠東 收市價	金銀 收市價	九龍 收市價	砂 名
------	-----	-----	-----	-----	-----------	-----------	-----------	-----------	-----

	和發地產	2.20	2.225	2.20	2.225	—	—	中國信託 安泰實業
945.00	新昌集團	24.60	24.60	23.00	24.00	24.50	23.00	(六) 酒店類
928.00	和記地產	8.00	8.20	8.00	8.15	—	8.00	麒麟酒店
6.75	寶福證券	1.70	1.70	1.55	—	1.70	1.55	城市酒店
—	利安	—	—	—	—	2.475	2.40	海裕公司
—	聯興盛發展	2.40	2.50	2.40	—	—	—	大福酒店
—	星港地產	—	—	—	—	—	5.40	富都酒店
—	廣南投資	5.40	5.40	5.40	—	—	2.10	山仔園
52.00	廣生士	2.125	2.125	2.075	—	2.10	2.075	新豐源酒莊
—	保通(新股)	6.70	7.00	6.55	6.90	7.00	6.95	永美
—	地產發展	—	—	—	—	—	—	百樂酒店
—	匯茂昌發展	0.99	0.99	0.90	—	—	0.99	(七) 紡織類
—	聯邦地產(A股)	4.10	4.10	4.10	4.10	4.10	4.10	廣海興製衣
52.50	聯邦地產(B股)	—	—	—	—	—	—	明亞紗廠
—	海南	3.70	3.70	3.65	3.76	—	3.65	南洋紗廠(除各項)
25.30	新鴻基	6.50	6.55	6.40	6.40	6.50	6.45	英豐
—	大信置業	—	—	—	—	—	—	新萬豐衣
—	德興置業	—	—	—	—	—	—	南亞紗廠
—	惠和地產	—	—	—	—	—	—	聯粉
—	美國	0.90	0.90	0.90	—	—	—	會德豐紗廠
—	益隆	—	—	—	—	—	—	長江製衣
—	怡和	4.10	4.20	4.10	4.20	—	—	麗新製衣
—	聯清地產	1.90	1.31	1.28	—	—	1.48	裕泰
—	宏安發展	4.70	4.70	4.50	—	4.50	—	振興針織
—	蘇利企業	1.48	1.48	1.48	—	—	—	我城針織
—	嘉佑	1.68	1.68	1.65	—	1.65	—	錦成衣
—	世界發展	1.65	1.65	1.45	—	1.46	1.55	兩南和記
—	廣聯企業	2.10	2.30	2.10	—	2.10	2.30	雲島漂染
—	於仁企業	—	—	—	—	—	—	安泰
—	富利地產	—	—	—	—	—	—	東豐
—	華大發展	—	—	—	—	—	—	聯興實業
—	裕士發展	1.80	1.80	1.80	—	—	1.80	—
—	新世界發展	5.70	5.85	5.60	5.60	5.65	5.60	—
—	金山地產	—	—	—	—	—	—	—
—	恆生工業	—	—	—	—	—	—	—
21.20	保利工程	7.30	7.30	7.10	—	7.10	7.10	—
—	安寧	—	—	—	—	—	—	—
—	廣祥	3.10	3.10	3.00	3.10	3.10	3.00	—
—	至祥實業	—	—	—	—	—	—	—
92.00	威勝發展	—	—	—	—	—	—	—
—	新同慶企業	—	—	—	—	—	1.68	—
41.00	大昌地產	10.90	10.90	10.60	10.70	10.60	10.60	—
—	興富源發展	1.47	1.47	1.40	—	1.43	1.44	—
4.40	大新公和	10.90	11.10	10.60	10.70	10.60	10.80	—
—	麗生	3.00	3.175	3.00	—	3.00	3.075	—
—	金剛發展	—	—	—	—	—	—	—
—	博商置業	1.85	1.85	1.85	—	—	1.85	—
10.50	德隆置業	3.10	3.10	2.90	—	3.00	2.90	—
—	聯安置業	—	—	—	—	—	—	—
—	銳利商業	—	—	—	—	—	—	—
—	邦安地產(除各項)	1.86	1.86	1.84	—	1.84	—	—
—	偉聯企業	1.82	1.82	1.82	—	—	1.82	—
—	德泰置業	1.40	1.40	1.35	—	1.40	1.35	—
—	力士地產	—	—	—	—	—	—	—
—	大元置業	—	—	—	—	—	—	—
—	永昌盛	—	—	—	—	—	—	—
—	大生地產	6.90	6.90	6.70	6.70	6.70	6.70	—
—	啓明商業	1.12	1.12	1.10	6.70	1.10	1.12	6.75
—	富福發展	—	—	—	—	—	—	—
0.80	明耀發展	1.96	2.00	1.96	—	1.96	1.96	—
—	港發公司	1.06	1.06	1.06	—	1.96	1.06	—
—	自由發展	1.03	1.07	1.02	—	—	1.02	—
9.20	香江物業	1.03	1.07	1.05	—	1.03	1.05	—
1.90	廣達實業	—	—	—	—	—	—	—
2.90	博華企業	2.80	2.80	2.65	—	2.65	2.6	—
—	嘉泰	—	—	—	—	—	—	—
—	聯福企業	1.45	1.50	1.45	—	1.46	1.45	—
—	國裕實業	—	—	—	—	—	—	—
—	興源	2.70	2.80	2.65	2.70	2.70	2.65	—
—	聯昌地產	—	—	—	—	—	—	—
—	聯光地產	2.30	2.40	2.275	2.35	2.30	2.275	—
—	利興	1.90	1.92	1.85	1.90	1.90	1.90	1.90
1.90	裕興建築	—	—	—	—	—	—	—
—	兆象祥興業	—	—	—	—	—	—	—
—	大寶地產	1.40	1.40	1.37	—	1.37	—	—
16.30	聯益發展	0.95	0.95	0.95	—	0.95	0.95	—
5.30	(五) 倉庫類	—	—	—	—	—	—	—
—	廣增組場(除各項)	36.50	37.00	32.00	36.50	37.00	32.00	36.00
—	九龍倉	42.00	42.00	41.00	41.00	41.00	41.50	41.50
6.20	太古船塢	34.80	34.80	34.70	34.80	—	34.70	—

中環信託 安泰實業	(六) 酒店類	麒麟酒店	城市酒店	海裕公司	大福酒店	富都酒店	山仔園	新豐源酒莊	永美	百樂酒店	(七) 紡織類	廣海興製衣	明亞紗廠	南洋紗廠(除各項)	英豐	新萬豐衣	南亞紗廠	聯粉	會德豐紗廠	長江製衣	麗新製衣	裕泰	振興針織	我城針織	錦成衣	兩南和記	雲島漂染	安泰	東豐	聯興實業	(八) 航業類	振洲航業	帝后船務	船務投資	會德豐船務(A股)	會德豐船務(B股)	聯興航業	新世紀航業	聯盛	明仁企業	聯太航業	保榮航業	東方實信	(九) 投資類	聯合企業	聯安股份	聯豐貸款	港太證券	太平保險	怡和證券	利隆實業	聯豐投資	怡興	怡源	華邦美	裕源	和豐源海外投資	(十) 雜項類	聯合地產	聯影信託(除息)	(十一) 其他	非立斯證券	邵氏	星島報業	南華平報	聯南酒樓	紅寶石酒樓	夏香園	映星	大馬石藥	原交辦：香港交易 金銀證券
--------------	---------	------	------	------	------	------	-----	-------	----	------	---------	-------	------	-----------	----	------	------	----	-------	------	------	----	------	------	-----	------	------	----	----	------	---------	------	------	------	-----------	-----------	------	-------	----	------	------	------	------	---------	------	------	------	------	------	------	------	------	----	----	-----	----	---------	---------	------	----------	---------	-------	----	------	------	------	-------	-----	----	------	------------------

\_\_\_\_\_



# 華僑經濟

## 歐洲高峰滑落成人心看淡 港金下挫逾廿六元 美元轉強價格急升

九金低成七二〇三〇，飾金牌價亦跌廿元，而為七百四十五元。美鈔升一元二角半，美電金單升二元。

（特訊）昨日（七）本港金市，受歐洲高峰滑落成人心看淡影響，港金下挫逾廿六元。昨日（七）本港金市，受歐洲高峰滑落成人心看淡影響，港金下挫逾廿六元。昨日（七）本港金市，受歐洲高峰滑落成人心看淡影響，港金下挫逾廿六元。

## 外匯牌價多告調低 顯示港元價值提高

美鈔匯率同升二〇二點，英鎊匯率同升二〇二點，日圓匯率同升二〇二點。

## 紐約股市轉慢 價位溫和回升

成交一三零八萬股，道瓊斯工業指數上升一〇點二五，紐約股市轉慢，價位溫和回升。

## 去週英倫貨市交易最盛 主要商品價格多見攀高

黃金白銀價格多見攀高，主要商品價格多見攀高。

## 美農產部預測 今年世界棉產增創五千九百萬包

（特訊）華盛頓消息，美國農產部預測，今年世界棉產增創五千九百萬包。

## 去月美汽車銷量 達九十七萬一千輛

今年工廠設備開支銳減，去月美汽車銷量達九十七萬一千輛。

## 澳門黃金價 降逾十九元

項目	單位	價格
港金	兩	72030
飾金	兩	7450
美鈔	一百元	1.25
英鎊	一百元	2.02
日圓	一百元	2.02
黃金	兩	72030
白銀	兩	7450
銅	兩	7450
鐵	兩	7450
錫	兩	7450
鉛	兩	7450
鋅	兩	7450
鎳	兩	7450
鉻	兩	7450
鈦	兩	7450
鈷	兩	7450
鎳	兩	7450
鉻	兩	7450
鈦	兩	7450
鈷	兩	7450

## 電解銅銀鉛 日價格提高

（特訊）倫敦電，電解銅銀鉛日價格提高。

## 買家多選優價 東京股市價穩升

全日成交一億五千萬股，東京股市價穩升。

## 布匹供應 轉鬆出現

（特訊）倫敦電，布匹供應轉鬆出現。

## 紗市交投持續疲淡 紗商向紗廠訂購近來交現較多

（特訊）倫敦電，紗市交投持續疲淡。

## 應供有績泰台 稍見回增

（特訊）倫敦電，應供有績泰台稍見回增。

## 法匯低降 德匯報降

（特訊）倫敦電，法匯低降，德匯報降。

## 航空郵子曹文錦 獲頒丹斯理榮銜

（特訊）倫敦電，航空郵子曹文錦獲頒丹斯理榮銜。

### 渣打銀行

存款在 香港渣打財務有限公司

可獲：

- 定期四年.....年息 8 1/2%
- 定期三年.....年息 8%
- 定期兩年.....年息 7 1/2%
- 定期十八個月.....年息 7%

五年定期存款

渣打銀行直屬機構

### 經濟時報週刊

一二七期出版

### 香港新貨到

紗商向紗廠訂購近來交現較多

### 布匹供應

轉鬆出現

### 紗市交投

持續疲淡

### 應供有績

泰台稍見回增

### 法匯低降

德匯報降

### 航空郵子

曹文錦獲頒丹斯理榮銜

### 渣打銀行

存款在 香港渣打財務有限公司



# 國際航線服務廿五週年紀念特刊

AIR-INDIA

## 廿五週年紀念日

今日是印度航空開航廿五週年紀念日。回顧過去廿五年，印度航空事業的發展，更趨繁榮。在過去廿五年中，印度航空事業的發展，更趨繁榮。在過去廿五年中，印度航空事業的發展，更趨繁榮。

## 向現代化航空時代邁進

印度航空事業經過數十年的艱苦奮鬥，現已在世界航空界中，成為一個重要成員。在過去廿五年中，印度航空事業的發展，更趨繁榮。

### 從國內航線變成國際航線

二次大戰結束之後，印度航空事業出現了轉機。印度航空事業在過去廿五年中，發展成為一個重要成員。在過去廿五年中，印度航空事業的發展，更趨繁榮。

### 現代化的檢查

由於印度航空事業的發展，現代化的檢查設備，在印度航空事業中，已成為一個重要成員。在過去廿五年中，印度航空事業的發展，更趨繁榮。

### 未來發展大計

印度航空事業在過去廿五年中，發展成為一個重要成員。在過去廿五年中，印度航空事業的發展，更趨繁榮。



印航董事局主席 戴達先生



能錫梅理總司公空航度印港香

今天，印度航空公司全體員工熱烈慶祝印航國際航線開航廿五週年紀念。

一九四八年印航國際航線開創之後，在戴達主席領導下，全體員工同心合力兢兢業業，經過廿五年的不斷努力，發展成為舉世知名的第一流國際航空公司，擁有最現代化的波音七〇七和七四七空中皇宮，航綫遍及五大洲，溝通卅五座大城市，不分晝夜為全世界人士服務。值此銀禧，印航全體員工謹向各界人士深表謝忱。

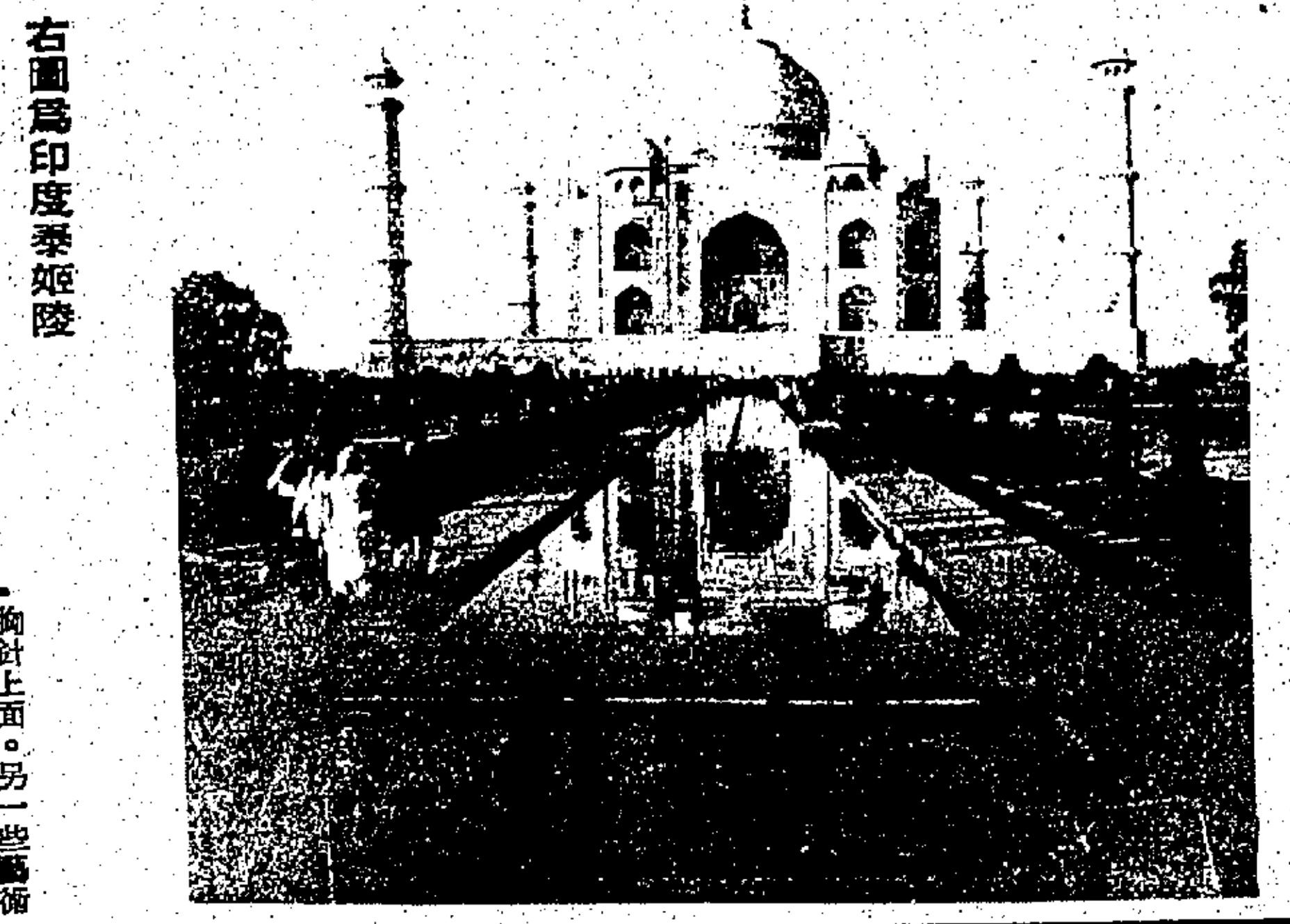
印度航空公司



# 印度泰姬陵

## 下面躺着一對千古大情人

距德里約二十英里，在阿格拉城郊，有一處風景如畫的地方，這便是世界聞名的泰姬陵。這座陵墓，是莫臥兒王朝第五代皇帝沙賈汗為其愛妃慕塔芝所建。慕塔芝在二十二歲時，因患熱病去世。沙賈汗為了紀念她，便下令建造了這座陵墓。泰姬陵的建築風格，是印度、波斯、阿拉伯建築風格的完美結合。它由紅砂岩和大理石建造而成，其外觀美輪美奐，令人歎為觀止。泰姬陵的內部裝飾，更是精緻絕倫。陵墓的中央，躺着一對千古大情人。沙賈汗和慕塔芝的陵墓，被安置在一個八角形的陵墓中。陵墓的頂部，是一個半圓形的穹頂。穹頂的內部，鋪滿了大理石。大理石上，刻滿了精美的雕刻。雕刻的內容，是沙賈汗和慕塔芝的愛情故事。泰姬陵的周圍，是一個巨大的花園。花園的中央，是一個八角形的噴泉。噴泉的水，從八角形的噴泉中噴出，形成了一個巨大的水柱。水柱的頂部，是一個半圓形的穹頂。穹頂的內部，鋪滿了大理石。大理石上，刻滿了精美的雕刻。雕刻的內容，是沙賈汗和慕塔芝的愛情故事。泰姬陵的周圍，是一個巨大的花園。花園的中央，是一個八角形的噴泉。噴泉的水，從八角形的噴泉中噴出，形成了一個巨大的水柱。水柱的頂部，是一個半圓形的穹頂。穹頂的內部，鋪滿了大理石。大理石上，刻滿了精美的雕刻。雕刻的內容，是沙賈汗和慕塔芝的愛情故事。



右圖為印度泰姬陵

# 玫瑰城濟普

## 印度最浪漫的城市——

玫瑰城，位於印度拉賈斯坦邦的齋浦爾。這座城市的建築風格，是印度、波斯、阿拉伯建築風格的完美結合。它由紅砂岩和大理石建造而成，其外觀美輪美奐，令人歎為觀止。玫瑰城的內部裝飾，更是精緻絕倫。城市的中央，是一個巨大的花園。花園的中央，是一個八角形的噴泉。噴泉的水，從八角形的噴泉中噴出，形成了一個巨大的水柱。水柱的頂部，是一個半圓形的穹頂。穹頂的內部，鋪滿了大理石。大理石上，刻滿了精美的雕刻。雕刻的內容，是玫瑰城的歷史。玫瑰城的周圍，是一個巨大的花園。花園的中央，是一個八角形的噴泉。噴泉的水，從八角形的噴泉中噴出，形成了一個巨大的水柱。水柱的頂部，是一個半圓形的穹頂。穹頂的內部，鋪滿了大理石。大理石上，刻滿了精美的雕刻。雕刻的內容，是玫瑰城的歷史。

玫瑰城，位於印度拉賈斯坦邦的齋浦爾。這座城市的建築風格，是印度、波斯、阿拉伯建築風格的完美結合。它由紅砂岩和大理石建造而成，其外觀美輪美奐，令人歎為觀止。玫瑰城的內部裝飾，更是精緻絕倫。城市的中央，是一個巨大的花園。花園的中央，是一個八角形的噴泉。噴泉的水，從八角形的噴泉中噴出，形成了一個巨大的水柱。水柱的頂部，是一個半圓形的穹頂。穹頂的內部，鋪滿了大理石。大理石上，刻滿了精美的雕刻。雕刻的內容，是玫瑰城的歷史。玫瑰城的周圍，是一個巨大的花園。花園的中央，是一個八角形的噴泉。噴泉的水，從八角形的噴泉中噴出，形成了一個巨大的水柱。水柱的頂部，是一個半圓形的穹頂。穹頂的內部，鋪滿了大理石。大理石上，刻滿了精美的雕刻。雕刻的內容，是玫瑰城的歷史。

# 城內古跡遍佈

## 遊客可住官邸

齋浦爾，這座被譽為「玫瑰城」的城市，擁有著悠久的歷史和豐富的文化遺產。在齋浦爾，遊客可以住進官邸，體驗當地的傳統文化。官邸的內部裝飾，是印度、波斯、阿拉伯建築風格的完美結合。官邸的內部裝飾，更是精緻絕倫。官邸的中央，是一個巨大的花園。花園的中央，是一個八角形的噴泉。噴泉的水，從八角形的噴泉中噴出，形成了一個巨大的水柱。水柱的頂部，是一個半圓形的穹頂。穹頂的內部，鋪滿了大理石。大理石上，刻滿了精美的雕刻。雕刻的內容，是齋浦爾的歷史。齋浦爾的周圍，是一個巨大的花園。花園的中央，是一個八角形的噴泉。噴泉的水，從八角形的噴泉中噴出，形成了一個巨大的水柱。水柱的頂部，是一個半圓形的穹頂。穹頂的內部，鋪滿了大理石。大理石上，刻滿了精美的雕刻。雕刻的內容，是齋浦爾的歷史。

齋浦爾，這座被譽為「玫瑰城」的城市，擁有著悠久的歷史和豐富的文化遺產。在齋浦爾，遊客可以住進官邸，體驗當地的傳統文化。官邸的內部裝飾，是印度、波斯、阿拉伯建築風格的完美結合。官邸的內部裝飾，更是精緻絕倫。官邸的中央，是一個巨大的花園。花園的中央，是一個八角形的噴泉。噴泉的水，從八角形的噴泉中噴出，形成了一個巨大的水柱。水柱的頂部，是一個半圓形的穹頂。穹頂的內部，鋪滿了大理石。大理石上，刻滿了精美的雕刻。雕刻的內容，是齋浦爾的歷史。齋浦爾的周圍，是一個巨大的花園。花園的中央，是一個八角形的噴泉。噴泉的水，從八角形的噴泉中噴出，形成了一個巨大的水柱。水柱的頂部，是一個半圓形的穹頂。穹頂的內部，鋪滿了大理石。大理石上，刻滿了精美的雕刻。雕刻的內容，是齋浦爾的歷史。

# 風宮夏瓦馬可

## 形狀如東西餅

風宮，位於印度拉賈斯坦邦的齋浦爾。這座宮殿的建築風格，是印度、波斯、阿拉伯建築風格的完美結合。它由紅砂岩和大理石建造而成，其外觀美輪美奐，令人歎為觀止。風宮的內部裝飾，更是精緻絕倫。宮殿的中央，是一個巨大的花園。花園的中央，是一個八角形的噴泉。噴泉的水，從八角形的噴泉中噴出，形成了一個巨大的水柱。水柱的頂部，是一個半圓形的穹頂。穹頂的內部，鋪滿了大理石。大理石上，刻滿了精美的雕刻。雕刻的內容，是風宮的歷史。風宮的周圍，是一個巨大的花園。花園的中央，是一個八角形的噴泉。噴泉的水，從八角形的噴泉中噴出，形成了一個巨大的水柱。水柱的頂部，是一個半圓形的穹頂。穹頂的內部，鋪滿了大理石。大理石上，刻滿了精美的雕刻。雕刻的內容，是風宮的歷史。

風宮，位於印度拉賈斯坦邦的齋浦爾。這座宮殿的建築風格，是印度、波斯、阿拉伯建築風格的完美結合。它由紅砂岩和大理石建造而成，其外觀美輪美奐，令人歎為觀止。風宮的內部裝飾，更是精緻絕倫。宮殿的中央，是一個巨大的花園。花園的中央，是一個八角形的噴泉。噴泉的水，從八角形的噴泉中噴出，形成了一個巨大的水柱。水柱的頂部，是一個半圓形的穹頂。穹頂的內部，鋪滿了大理石。大理石上，刻滿了精美的雕刻。雕刻的內容，是風宮的歷史。風宮的周圍，是一個巨大的花園。花園的中央，是一個八角形的噴泉。噴泉的水，從八角形的噴泉中噴出，形成了一個巨大的水柱。水柱的頂部，是一個半圓形的穹頂。穹頂的內部，鋪滿了大理石。大理石上，刻滿了精美的雕刻。雕刻的內容，是風宮的歷史。

齋浦爾的風宮



### 恭賀


#### 印度航空公司

#### 國際航線服務廿五週年

### RIL AIR (HONG KONG) LTD.

#### 渣華空運(香港)有限公司

九龍彌敦道100號東英大廈907室  
電話：3-683171



### 恭賀

#### 印度航空公司

#### 國際航線服務廿五週年

### 牛奶公司集團

專責安排最佳膳食  
供民航乘客享受



### 恭賀

#### 印度航空公司

#### 國際航線服務廿五週年

### ALLIED ADVERTISING AGENCY

#### 中雅廣告公司

### 恭賀

#### 印度航空公司

#### 國際航線服務廿五週年

### 寰宇稱雄

#### 美商國際空運(香港)有限公司

### WTC AIR FREIGHT (HK) LTD.

九龍土瓜灣道68號3樓  
電話：3-642391

### 恭賀

#### 印度航空公司

#### 國際航線服務廿五週年

### 翼展五洲

#### 統一旅行社有限公司

### GENERAL TRAVEL SERVICE LTD.

荷蘭行  
電話：5-238051

### 恭賀

#### 印度航空公司

#### 國際航線服務廿五週年

### 服務第一

#### 泛非有限公司

### PAN AFRIC SHIPPERS LTD.

九龍尖沙咀星光行817室  
電話：3-667767-8

#### 樂加傳播遊覽公司

### 九龍彌敦道655號

胡社生行1204室  
電話：3-955125

### 恭賀

#### 印度航空公司

#### 國際航線服務廿五週年



### 六合有限公司

#### TRANS-UNIVERSAL EXPRESS LTD.

大道中陸海通大廈1201-2室  
電話：5-241439  
5-240011

### 恭賀

#### 印度航空公司

#### 國際航線服務廿五週年

### HONGKONG AIRCARGO CONSOLIDATORS ASSOCIATION, LTD.

MEMBERS:

- 1/ AIR EXPRESS INTERNATIONAL (HK) LTD.
- 2/ NOVO INTERNATIONAL AIRFREIGHT (F/E) S/A
- 3/ PANDAIR FREIGHT (HK) LTD.
- 4/ GENERAL TRAVEL SERVICE LTD.
- 5/ HECNY TRANSPORTATION LTD.
- 6/ HANN'S AIR FREIGHT SERVICE LTD.
- 7/ TRANS UNIVERSAL EXPRESS LTD.
- 8/ U - FREIGHT LTD.
- 9/ WTC AIR FREIGHT (HK) LTD.

#### 香港空運聯營協會

#### 會員：


- 環球捷運有限公司
- 樂富空運有限公司
- 錦行空運有限公司
- 統一旅行社有限公司
- 均輝有限公司
- 德安航空貨運有限公司
- 六合有限公司
- 聯邦空運有限公司
- 國際空運有限公司

# 25TH ANNIVERSARY

### 恭賀

#### 印度航空公司

#### 國際航線服務廿五週年



### ATAI 世界旅行社

九龍彌敦道東英大廈101室  
香港中環告羅士打行304室  
電話：3-679177  
5-225185



# 航空公司怎樣供應食物？

航空公司的飛機供應食物，這是一個極其複雜的問題。飛機上的食物供應，不僅要考慮到營養、口味，還要考慮到儲存、運輸、烹飪等多方面的因素。在飛機上，由於空間狹窄，設備有限，因此對食物的供應有著嚴格的要求。

首先，飛機上的食物必須經過嚴格的衛生檢查。航空公司通常會與專業的餐食供應商合作，確保每一道菜的品質。其次，飛機上的食物需要經過特殊的包裝，以確保在飛行過程中不會洩漏或變質。此外，飛機上的食物還需要經過特殊的烹飪處理，以適應高空環境。

在飛機上，由於重力消失，食物在盤子中會漂浮起來，因此航空公司通常會使用特殊的固定裝置來固定食物。此外，飛機上的食物還需要經過特殊的儲存處理，以確保在飛行過程中不會變質。

總的來說，航空公司供應食物是一個極其複雜的過程，需要經過嚴格的衛生檢查、特殊的包裝、特殊的烹飪處理以及特殊的儲存處理。只有這樣，才能確保乘客在飛行過程中能夠享受到美味、安全、健康的食物。

## 考察廚房

印度航空公司及英國航空公司，最近分別派員來港考察廚房。這兩家航空公司的廚房，均採用最先進的設備，並由專業的廚師負責烹飪。考察人員對這兩家航空公司的廚房設備及烹飪技術表示讚賞。

## 溫良恭謙 關心乘客

### ——記印航空中服務人員

溫良恭謙，關心乘客，這是印度航空公司服務人員的座右銘。在飛機上，他們總是以最熱情的態度迎接乘客，並為乘客提供最優質的服務。他們不僅關心乘客的飲食，還關心乘客的舒適度。他們會根據乘客的需要，為乘客提供不同的服務。

在飛機上，印度航空公司的服務人員總是以最優雅的姿態為乘客服務。他們會為乘客提供舒適的座位，並為乘客提供美味的食物。他們還會為乘客提供舒適的環境，讓乘客在飛行過程中感到舒適。

總的來說，印度航空公司的服務人員總是以最熱情的態度、最優質的服務、最優雅的姿態為乘客服務。他們是航空公司的形象大使，也是乘客最信任的服務人員。



印度航空公司服務人員在機場迎接乘客。

恭賀 印度航空公司  
國際航線服務廿五週年

**MEERLIN HOTEL**  
HONG KONG

**美輪酒店**  
九龍漢口道2號 電話：3-667211

恭賀 印度航空公司  
國際航線服務廿五週年

**GAYLORD**  
INDIAN RESTAURANT  
(Tajmahal Enterprises Ltd.)

77, WYNDHAM STREET, CENTRAL, HONG KONG  
TEL. 5-244216, 5-234229

43, CHATHAM ROAD, KOWLOON  
TEL. 3-675039

恭賀 印度航空公司  
國際航線服務廿五週年

**GRAND HOTEL**

**格蘭酒店**  
九龍加拿芬道14號 電話：3-559331

恭賀 印度航空公司  
國際航線服務廿五週年

**翼展五洲**

董允生 馮炎生  
金德潤 葉培章  
王漢熙 吳彥男  
王能舉 劉志英  
郭永泰 同敬賀

恭賀 印度航空公司  
國際航線服務廿五週年

**長空萬里**

**Schenker-Asg (HK) Ltd.,**  
302-3 ENTERTAINMENT BUILDING, H.K.  
TEL. 5-244183

恭賀 印度航空公司  
國際航線服務廿五週年

**寰宇稱雄**

國際遊覽社 敬賀  
社長吳晉藩

恭賀 印度航空公司  
國際航線服務廿五週年

**長空萬里**

新鴻基地產發展有限公司  
香港華人銀行大廈十樓  
電話：5-249182

星加坡酒店  
HOTEL SINGAPORE  
香港軒尼詩道47號  
電話：5-727769

恭賀 印度航空公司  
國際航線服務廿五週年

**鵬程無限**

香島旅遊社  
TRAVELWORLD (HK) LTD.  
香港希爾頓酒店一樓  
電話：5-220229  
5-222445

蘭宮酒店  
ASTOR HOTEL  
加拿芬道11號  
電話：3-667261

恭賀 印度航空公司  
國際航線服務廿五週年

**服務第一**

七巧通運股份有限公司  
台北市新生北路二段  
25巷10號

六福旅遊公司  
SIXTH HAPPINESS CO.  
& TRAVEL SERVICE  
香港總公司：  
香港德輔道中161號  
環球大廈503室



# 國際航綫服務廿五週年紀念特刊



## 發展港印旅遊事業

近年來，隨着生活水平的提高，香港居民對旅遊的興趣日益濃厚。在過去一年中，香港居民出國旅遊的人數，較前一年增加了百分之二十。這不僅是香港旅遊事業發展的一個契機，也是港印旅遊事業發展的一個契機。

印度是一個具有悠久歷史的古國，在過去幾千年中，它一直是世界文明的重要發源地之一。印度擁有豐富的自然景觀、悠久的歷史文化、以及多種多樣的宗教和民族。對於香港居民來說，印度是一個充滿魅力的旅遊勝地。

港印旅遊事業的發展，不僅有利於促進兩地之間的經濟交流，也有利於增進兩地人民之間的友誼和了解。我們希望，通過港印旅遊事業的發展，能夠進一步加強兩地之間的聯繫，為兩地人民提供更多的旅遊機會。



印度航空公司自成立以來，就一直是促進港印旅遊事業發展的一支重要力量。該公司擁有先進的飛機設備、優秀的服務人員、以及完善的航綫網絡。通過印度航空公司的服務，香港居民可以方便快捷地到達印度各個主要城市，並享受高品質的旅遊服務。

我們相信，在未來，印度航空公司將繼續為港印旅遊事業的發展做出更大的貢獻，為香港居民提供更多的旅遊選擇。

## 風景如畫的旅遊樂園 人間天堂克什米爾

克什米爾是位於印度北部的一個美麗地區，被譽為「人間天堂」。這裡擁有壯麗的自然景觀、悠久的歷史文化、以及多種多樣的宗教和民族。克什米爾是一個充滿魅力的旅遊勝地，也是許多遊客夢寐以求的旅遊目的地。

克什米爾的旅遊資源非常豐富，包括著名的瓦達拉湖、達爾湖、以及多座雄偉的山峰。這裡的氣候宜人，風景如畫，是度假、休閒、以及戶外運動的理想場所。此外，克什米爾還擁有悠久的歷史文化，遊客可以在此感受到濃厚的宗教氛圍和民族特色。

為了方便遊客前往克什米爾旅遊，印度航空公司開辦了多條由香港直達克什米爾的航綫。通過印度航空公司的服務，遊客可以方便快捷地到達克什米爾，並享受高品質的旅遊服務。

克什米爾是一個充滿魅力的旅遊勝地，也是許多遊客夢寐以求的旅遊目的地。這裡擁有壯麗的自然景觀、悠久的歷史文化、以及多種多樣的宗教和民族。克什米爾是一個充滿魅力的旅遊勝地，也是許多遊客夢寐以求的旅遊目的地。

克什米爾的旅遊資源非常豐富，包括著名的瓦達拉湖、達爾湖、以及多座雄偉的山峰。這裡的氣候宜人，風景如畫，是度假、休閒、以及戶外運動的理想場所。此外，克什米爾還擁有悠久的歷史文化，遊客可以在此感受到濃厚的宗教氛圍和民族特色。

為了方便遊客前往克什米爾旅遊，印度航空公司開辦了多條由香港直達克什米爾的航綫。通過印度航空公司的服務，遊客可以方便快捷地到達克什米爾，並享受高品質的旅遊服務。



雲霧的麗壯登攀

恭賀  
印度航空公司國際航綫服務廿五週年

**寰宇稱雄**

**美麗華大酒店**  
Miramar Hotel

恭賀  
印度航空公司國際航綫服務廿五週年

**長空萬里**

**恒利旅運有限公司**  
PATTERSON TRAVEL SERVICE  
H. C. PATTERSON & CO., LTD  
香港德輔道中十八號B  
告羅士打行地下  
電話：5-244154  
貨運部：5-226975

恭賀  
印度航空公司國際航綫服務廿五週年

**翼展五洲**

**國賓大酒店**  
THE Ambassador HOTEL  
九龍中間道4號  
電話：3-666321

恭賀  
印度航空公司國際航綫服務廿五週年

**鵬程無限**

**富士大酒店**  
FUJI HOTEL  
九龍柯士甸道140號  
電話：3-678111

恭賀  
印度航空公司國際航綫服務廿五週年

**服務第一**

**均輝有限公司**  
九龍彌敦道100號  
東英大廈九樓  
電話：3-670021(十線)

恭賀  
印度航空公司國際航綫服務廿五週年

**空中皇宮**

**百樂大酒店**  
九龍漆咸道61號  
電話：3-661371

恭賀  
印度航空公司國際航綫服務廿五週年

**長空萬里**

國際酒店  
INTERNATIONAL HOTEL  
九龍金馬倫道33號  
電話：3-663381

大東商行旅運部  
GRAND ORIENTAL TRADING CO.  
環球大廈706室  
電話：5-466080

恭賀  
印度航空公司國際航綫服務廿五週年

**寰宇稱雄**

美聯空運(遠東)有限公司  
A.W.T. WORLD TRANSPORT (FAR EAST) LTD.  
ROOM 602, HUNG KEI MANSION, 5-8 QUEEN VICTORIA ST., C., HONG KONG.  
TEL. 5-250136

亞洲運通遊覽社有限公司  
TRANS ASIA TRAVEL SERVICES LTD.,  
405B PETER BUILDING, 58-62 QUEEN'S ROAD, CENTRAL, HONG KONG.  
TEL. 5-257974  
5-256306

恭賀  
印度航空公司國際航綫服務廿五週年

美度貨運(香港)有限公司  
MEADOWS FREIGHT (H.K.) LTD.,  
6-8 CHATHAM COURT, TSIM SHA TSUI, KLN.  
TEL. 3-691212

聯合貨運公司  
UNION TRAVEL COMPANY.  
11, PENINSULA APT, G/F.  
NO. 16, MODY ROAD, KOWLOON.  
TEL. 3-661539

李明旅運公司  
Y.M. LAU EXPRESS CO.,  
12 MINDEN AVE., G/F.  
TEL. 3-661190



**龍仁欽杉**

唐人探客一部製作  
成本別人可拍十部  
故事悲壯感人豪邁  
奔放，慷慨激昂！

氣魄雄偉  
大氣磅礴  
張紫康  
龍飛羽  
王凱飛  
京華黃獻獸佳影片

公司光芒  
萬丈千萬  
金元壓倒  
性大製作

來

KH SCOPE

你死香艷抵  
喜劇迷

你死香  
喜劇迷

長期讀者八折

● 售書處 ●

總社香港德輔道中  
○六至零一六號  
中區分處德輔道中  
鴻興銀行樓下  
九龍旺角華康上  
環四九七號  
九龍代理仲芳道碼頭  
再興號側售書號







# 配合撲滅罪案運動

## 介紹兩特備廣播劇

### 今播出第六期有獎問答

港合中台，為配合政府大力推行之「配合撲滅罪案運動」，特於每週一、三、五晚八時，在「大龍」及「大龍」兩廣播節目中，播出有關此項運動之特備廣播劇。此項廣播劇，係由「大龍」及「大龍」兩廣播節目之編劇，根據真實之罪案，改編而成。其內容豐富，情節動人，且能使人了解罪案之真相，及如何預防罪案之發生。此項廣播劇，自播出以來，深受聽眾之歡迎。現已播出至第六期，並設有有獎問答，以答謝聽眾之支持。

「大龍」廣播節目，係由「大龍」及「大龍」兩廣播節目之編劇，根據真實之罪案，改編而成。其內容豐富，情節動人，且能使人了解罪案之真相，及如何預防罪案之發生。此項廣播劇，自播出以來，深受聽眾之歡迎。現已播出至第六期，並設有有獎問答，以答謝聽眾之支持。

「大龍」廣播節目，係由「大龍」及「大龍」兩廣播節目之編劇，根據真實之罪案，改編而成。其內容豐富，情節動人，且能使人了解罪案之真相，及如何預防罪案之發生。此項廣播劇，自播出以來，深受聽眾之歡迎。現已播出至第六期，並設有有獎問答，以答謝聽眾之支持。

「大龍」廣播節目，係由「大龍」及「大龍」兩廣播節目之編劇，根據真實之罪案，改編而成。其內容豐富，情節動人，且能使人了解罪案之真相，及如何預防罪案之發生。此項廣播劇，自播出以來，深受聽眾之歡迎。現已播出至第六期，並設有有獎問答，以答謝聽眾之支持。

「大龍」廣播節目，係由「大龍」及「大龍」兩廣播節目之編劇，根據真實之罪案，改編而成。其內容豐富，情節動人，且能使人了解罪案之真相，及如何預防罪案之發生。此項廣播劇，自播出以來，深受聽眾之歡迎。現已播出至第六期，並設有有獎問答，以答謝聽眾之支持。

「大龍」廣播節目，係由「大龍」及「大龍」兩廣播節目之編劇，根據真實之罪案，改編而成。其內容豐富，情節動人，且能使人了解罪案之真相，及如何預防罪案之發生。此項廣播劇，自播出以來，深受聽眾之歡迎。現已播出至第六期，並設有有獎問答，以答謝聽眾之支持。

「大龍」廣播節目，係由「大龍」及「大龍」兩廣播節目之編劇，根據真實之罪案，改編而成。其內容豐富，情節動人，且能使人了解罪案之真相，及如何預防罪案之發生。此項廣播劇，自播出以來，深受聽眾之歡迎。現已播出至第六期，並設有有獎問答，以答謝聽眾之支持。

「大龍」廣播節目，係由「大龍」及「大龍」兩廣播節目之編劇，根據真實之罪案，改編而成。其內容豐富，情節動人，且能使人了解罪案之真相，及如何預防罪案之發生。此項廣播劇，自播出以來，深受聽眾之歡迎。現已播出至第六期，並設有有獎問答，以答謝聽眾之支持。

「大龍」廣播節目，係由「大龍」及「大龍」兩廣播節目之編劇，根據真實之罪案，改編而成。其內容豐富，情節動人，且能使人了解罪案之真相，及如何預防罪案之發生。此項廣播劇，自播出以來，深受聽眾之歡迎。現已播出至第六期，並設有有獎問答，以答謝聽眾之支持。

「大龍」廣播節目，係由「大龍」及「大龍」兩廣播節目之編劇，根據真實之罪案，改編而成。其內容豐富，情節動人，且能使人了解罪案之真相，及如何預防罪案之發生。此項廣播劇，自播出以來，深受聽眾之歡迎。現已播出至第六期，並設有有獎問答，以答謝聽眾之支持。

「大龍」廣播節目，係由「大龍」及「大龍」兩廣播節目之編劇，根據真實之罪案，改編而成。其內容豐富，情節動人，且能使人了解罪案之真相，及如何預防罪案之發生。此項廣播劇，自播出以來，深受聽眾之歡迎。現已播出至第六期，並設有有獎問答，以答謝聽眾之支持。

「大龍」廣播節目，係由「大龍」及「大龍」兩廣播節目之編劇，根據真實之罪案，改編而成。其內容豐富，情節動人，且能使人了解罪案之真相，及如何預防罪案之發生。此項廣播劇，自播出以來，深受聽眾之歡迎。現已播出至第六期，並設有有獎問答，以答謝聽眾之支持。

「大龍」廣播節目，係由「大龍」及「大龍」兩廣播節目之編劇，根據真實之罪案，改編而成。其內容豐富，情節動人，且能使人了解罪案之真相，及如何預防罪案之發生。此項廣播劇，自播出以來，深受聽眾之歡迎。現已播出至第六期，並設有有獎問答，以答謝聽眾之支持。

期九七八第

港台電視部製作「獅子山下」  
週日播映「白鶴眼白鶴眼」



(幕一之樂其得自，區新在往家一叔德「下山子獅」)

### 今年第二期政府獎券

#### 由港台四美攪珠開獎

今年第二期政府獎券，將於本月廿三日開獎。今次開獎，將由四位美女主持，分別為：陳佩珊、陳佩珊、陳佩珊、陳佩珊。她們將分別負責攪珠、開獎、宣佈中獎號碼及獎金。此項開獎節目，將於本月廿三日晚上八時，在「大龍」及「大龍」兩廣播節目中播出。歡迎聽眾收看。



(幕一之樂其得自，區新在往家一叔德「下山子獅」)

### 「空中論壇」明討論

#### 一九七三年僱傭修訂第一號法案

「空中論壇」節目，將於本月廿三日晚上八時，在「大龍」及「大龍」兩廣播節目中播出。今次討論之主題為「一九七三年僱傭修訂第一號法案」。此項法案，旨在修訂現行之僱傭法例，以保障僱傭之權益。節目將邀請有關專家，就該法案之內容及影響，進行深入之討論。歡迎聽眾收看。

### 「百萬人家」節目

#### 今期介紹建屋計劃

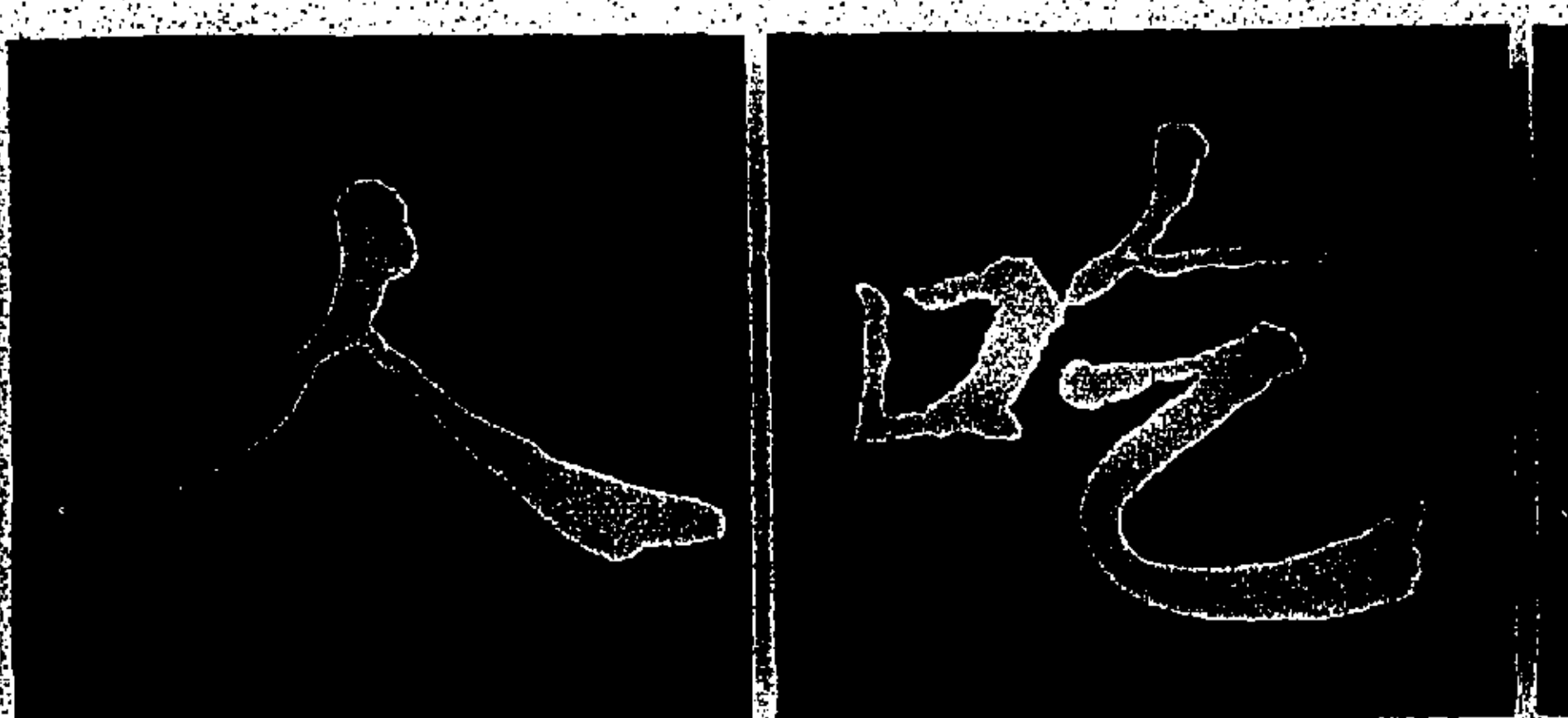
「百萬人家」節目，將於本月廿三日晚上八時，在「大龍」及「大龍」兩廣播節目中播出。今次介紹之建屋計劃，旨在為市民提供可負擔之房屋。該計劃將興建多幢新屋，以解決市民之住房問題。節目將介紹該計劃之詳情，包括房屋之設計、地點及售價等。歡迎聽眾收看。

「百萬人家」節目，將於本月廿三日晚上八時，在「大龍」及「大龍」兩廣播節目中播出。今次介紹之建屋計劃，旨在為市民提供可負擔之房屋。該計劃將興建多幢新屋，以解決市民之住房問題。節目將介紹該計劃之詳情，包括房屋之設計、地點及售價等。歡迎聽眾收看。

### 好評如潮

國華 域多利 東城 華盛頓 總統

昂然進入第二週  
！片探偵張緊的別特最材題部一  
！吃然哉，相知約



(幕一之樂其得自，區新在往家一叔德「下山子獅」)

SOYLENT GREEN

### 映場五天明

掌手爛拍衆觀場夜午週上

### 止觀為嘆你令技絕式花車飛

刺緊 星三 芭萊 斯米 力沙  
激張 台合 麗麗 坦微 根尼  
演演 紅 葉 丁 康 治



(幕一之樂其得自，區新在往家一叔德「下山子獅」)

THE HELL BELOW

飛車 雄倫 劫匪 網難 年青 侶誤 歧途 赴黃

！荒屍賊雌雄！漏徒凶陷！胆高車門！學部行劫！  
郊於陳雄 網難匪重 大人藝飛 化科全銀



# 今天五天場獻映

大導演：安杜麥勒  
格連繼「雄風義氣  
壯山河」及「鐵漢雌  
虎」後最佳傑作

場六夜日場夜午加晚明華京

**DEAN MARTIN • BRIAN KEITH**

## "something big"

美華公司榮譽發行  
驚天動地熱鬧刺激  
戰鬥犀利賣座巨片



熱鬧風趣由頭  
打到地尾  
大小戰  
門合計  
四十場

特藝七彩



特藝七彩

聲新。聲樂

五日場 **週二第滿狂** 大影雷笑  
續評動聲

神龍閃電搶拍！  
譚士蘭  
馬士蘭  
又一威癡傑作

SOMEONE LIKE  
GARY MUST FOLLOW ME!

鯊魚風暴

鬼有奇大細幾週都好  
鬼有奇大細幾週都好  
鬼有奇大細幾週都好

馬俠格羅大身賣打笑少  
馬俠格羅大身賣打笑少  
馬俠格羅大身賣打笑少

十晚十晚  
十晚十晚  
十晚十晚

聲聲聲聲聲聲  
聲聲聲聲聲聲  
聲聲聲聲聲聲

都皇。聲麗。后皇。

**全線爆炸滿天五天場**

牌烈最搏拳  
片皇猛門脚

又名：  
**黃老虎**

三才、育升、吳鳳主演



巨型爆炸亞  
片新炸佳展

**奪命客**

午場三晚  
夜院晚

平太 龍華 油 地

映天今

五王傑作  
場五傑作

喜笑主演  
輕聲打鬥  
全新格調  
七彩銀片

古靈精怪

女煞星

星期六  
午夜場  
插鏡機

天兩明今

喜王燕香七歐  
劇牌笑能彩洲

花大 傻  
都鬧 瓜

演瓜大聖利亞  
主優四利利

好 爽 爽 爽  
笑 味 狂 頂 滿

場驗公今

傳烈英城孤

金門 寶聲 明月 寶二 觀地 紫微

今場四  
映場五天今  
正點 午 加開  
趕盡殺絕  
女煞星  
精怪  
古靈  
賈演田蓋  
賈演田蓋  
團給馬反下先牛朝早  
三場場場場場場場場  
鹿馬場場場場場場場  
樂戲公丹映日太百篇月  
追場術術術術術術術  
殺笑笑笑笑笑笑笑  
笑笑笑笑笑笑笑



[illegible]







# 華僑日報

## 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿。每行（每行以二十個字為限）每日收費一元。如長期刊登，另有優待。本報地址：新加坡大馬路。電話：二二二二。

大字四個 每天一元二角

旺角全層招租

免頂旺舖招租

美孚樓房招租

唐樓工場招租

美孚五期招租

何文田街招租

粉嶺屋招租

招租

全層出租

旺舖招租

旺角新樓招租

高尚樓房招租

寫字樓招租

高尚樓房招租

寫字樓招租

高尚樓房招租

寫字樓招租

高尚樓房招租

寫字樓招租

高尚樓房招租

寫字樓招租

高尚樓房招租

寫字樓招租

高尚樓房招租

寫字樓招租

高尚樓房招租

寫字樓招租

工廠貨倉招租

唐樓廉租

吉樓廉租

全層出租

海濱新樓招租

雙商樓房招租

官塘洋樓招租

舖位招租

廠房招租

吉舖招租

高尚樓房招租

土庫出租

依利大廈招租

工廠招租

高尚住宅招租

廠房招租

高尚樓房招租

寫字樓招租

高尚樓房招租

寫字樓招租

高尚樓房招租

寫字樓招租

高尚樓房招租

寫字樓招租

高尚樓房招租

寫字樓招租

高尚樓房招租

寫字樓招租

西洋菜街招租

旺舖招租

唐樓廉租

吉樓廉租

全層出租

海濱新樓招租

雙商樓房招租

官塘洋樓招租

舖位招租

廠房招租

吉舖招租

高尚樓房招租

土庫出租

依利大廈招租

工廠招租

高尚住宅招租

廠房招租

高尚樓房招租

寫字樓招租

高尚樓房招租

寫字樓招租

高尚樓房招租

寫字樓招租

高尚樓房招租

寫字樓招租

高尚樓房招租

寫字樓招租

高尚樓房招租

加連威老道招租

地旺王角

工廠招租

工廠招租

高尚樓房招租

酒樓招租

旺角地王

招租

高尚樓房招租

酒樓招租

旺角地王

招租

高尚樓房招租

酒樓招租

旺角地王

招租

高尚樓房招租

酒樓招租

旺角地王

招租

高尚樓房招租

酒樓招租

旺角地王

招租

高尚樓房招租

酒樓招租

旺角地王

招租

新廠房招租

官塘廠房

紅磡新樓招租

全層出租

海濱新樓招租

雙商樓房招租

官塘洋樓招租

舖位招租

廠房招租

吉舖招租

高尚樓房招租

土庫出租

依利大廈招租

工廠招租

高尚住宅招租

廠房招租

高尚樓房招租

寫字樓招租

高尚樓房招租

寫字樓招租

高尚樓房招租

葵涌廠房招租

廠中樓型

尖沙咀招租

學校招租

旺角寫字樓招租

全層出租

海濱新樓招租

雙商樓房招租

官塘洋樓招租

舖位招租

廠房招租

吉舖招租

高尚樓房招租

土庫出租

依利大廈招租

工廠招租

高尚住宅招租

廠房招租

高尚樓房招租

寫字樓招租

高尚樓房招租

寫字樓招租

高尚樓房招租

寫字樓招租

高尚樓房招租

寫字樓招租

高尚樓房招租

寫字樓招租

租

幼雅園

香港招租

吉樓招租

全層出租

海濱新樓招租

雙商樓房招租

官塘洋樓招租

舖位招租

廠房招租

吉舖招租

高尚樓房招租

土庫出租

依利大廈招租

工廠招租

高尚住宅招租

廠房招租

高尚樓房招租

寫字樓招租

高尚樓房招租

寫字樓招租

高尚樓房招租

寫字樓招租

高尚樓房招租

寫字樓招租

高尚樓房招租

寫字樓招租

高尚樓房招租

中區金飾招租

旺舖招租

北角洋樓招租

全層出租

海濱新樓招租

雙商樓房招租

官塘洋樓招租

舖位招租

廠房招租

吉舖招租

高尚樓房招租

土庫出租

依利大廈招租

工廠招租

高尚住宅招租

廠房招租

高尚樓房招租

寫字樓招租

高尚樓房招租

寫字樓招租

高尚樓房招租

舖位出租

英皇道舖

向南窗房招租

全層出租

海濱新樓招租

雙商樓房招租

官塘洋樓招租

舖位招租

廠房招租

吉舖招租

高尚樓房招租

土庫出租

依利大廈招租

工廠招租

高尚住宅招租

廠房招租

高尚樓房招租

寫字樓招租

高尚樓房招租

寫字樓招租

高尚樓房招租

高街洋樓招租

光猛樓房招租

商業樓房招租

全層出租

海濱新樓招租

雙商樓房招租

官塘洋樓招租

舖位招租

廠房招租

吉舖招租

高尚樓房招租

土庫出租

依利大廈招租

工廠招租

高尚住宅招租

廠房招租

高尚樓房招租

寫字樓招租

高尚樓房招租

寫字樓招租

高尚樓房招租

住宅招租

西環招租

高尚住宅招租

全層出租

海濱新樓招租

雙商樓房招租

官塘洋樓招租

舖位招租

廠房招租

吉舖招租

高尚樓房招租

土庫出租

依利大廈招租

工廠招租

高尚住宅招租

廠房招租

高尚樓房招租

寫字樓招租

高尚樓房招租

寫字樓招租

高尚樓房招租

住宅招租

西環招租

高尚住宅招租

全層出租

海濱新樓招租

雙商樓房招租

官塘洋樓招租

舖位招租

廠房招租

吉舖招租

高尚樓房招租

土庫出租

依利大廈招租

工廠招租

高尚住宅招租

廠房招租

高尚樓房招租

寫字樓招租

高尚樓房招租

寫字樓招租

高尚樓房招租

住宅招租

西環招租

高尚住宅招租

全層出租

海濱新樓招租

雙商樓房招租

官塘洋樓招租

舖位招租

廠房招租

吉舖招租

高尚樓房招租

土庫出租

依利大廈招租

工廠招租

高尚住宅招租

廠房招租

高尚樓房招租

寫字樓招租

高尚樓房招租

寫字樓招租

高尚樓房招租

住宅招租

西環招租

高尚住宅招租

全層出租

海濱新樓招租

雙商樓房招租

官塘洋樓招租

舖位招租

廠房招租

吉舖招租

高尚樓房招租

土庫出租



分類廣告

**天面漏水**

專長新法  
石梁  
石泥  
英棉  
石棉

鐵管並心磚面紙皮  
墻壁裂洩水花地

新入雪種地  
新換膠邊  
新噴油  
翻新冷氣  
雪櫃冷氣  
冷氣工程  
通利冷氣

**龍** 冷氣

特製 歡迎

**S** 100-500W  
110V. 及 2  
彩虹螢光  
戶外防水  
總代理：方生行有限公司  
TEL: 5-225516 • 5-22

哲學掌相命家  
名  
牌  
鍾  
應  
堂  
精批命運  
事業財祿  
婚姻禍福  
接批外埠  
命書起批  
廿元起  
寓彌敦道  
308號三

**齊年皮祿**  
特出圖學生。走邊選購。價格  
調款道 720 號三樓 (即旺角道口家樂)  
電話 : K-944759K-045615

超級水晶地板  
油可以五年不  
用打地臘工料  
最精收費最廉  
富麗堂皇  
氣象萬千  
天天漂亮  
日日如新

正統 油畫 訓練班  
國內美院畢業師資 兼長  
理論實踐 因人施教 歡迎  
K668207

• 歷年會考 • 成績

74年F5會考組 : 英國留學理工科預修組 : 英國學F1至F7各級小組 : 純軒尼詩道454 四樓H  
彌敦道759B 九樓H

◆ 全港首創 按層專科

職業攝影

全面擴充增加設備每學員  
 延學費有畢業證書及職業  
 彩色攝影沖晒放大影樓全  
 攝影照相全科出國速成個  
 藥片軒尼路347號2樓H

博進依門授北  
 風依門授北  
 風依門授北

上衡 授領心理學與哲學  
 由普通程度起保協  
 亦可H.703181劉  
 女師有皇家文憑教  
 王保送皇家考試上  
 琴手風琴  
 加教授H.709675  
 速中二日  
 手

風結他  
K 679407尖  
沙咀或中環

曲卿唱簡  
法易學由  
淺入深男  
女老少短  
期速成新  
礎好新編  
曲譜結他  
不售中環

司的  
退休者  
專車  
聘婆不  
晚至

1023  
上後座

時抄視官  
旺為察效  
角週增最  
一過益新  
教至地築  
道五圖試

總商會  
訓練班

RAM, ARCM

香

九龍旺角彌敦  
九龍旺角彌敦  
九龍旺角彌敦

女 暑  
窩打老  
上環道  
凡金舖

海泳冠  
H-615

民

九龍3-8  
港九新界







# 加西亞總統

由小呂宋來港將於十日  
翌開往波士頓紐約波地摩

## 洛歇公司透露發展 延長續航力三星機

【特訊】洛歇公司總裁洛歇氏在加州洛杉磯發表：洛歇公司正積極發展其波音七四七客機，以應付日益增長的航空運輸需求。洛歇氏表示，該公司已與波音公司達成協議，將波音七四七客機的續航力延長至一萬一千英里，使其能夠飛往歐洲、澳洲及南美洲等遠程地區。洛歇氏指出，波音七四七客機目前主要用於短程及中程飛行，其續航力僅約八千英里。通過延長續航力，波音七四七客機將成為一款真正的全球航機，為航空公司提供更多的航線選擇，並為乘客提供更便捷、更舒適的飛行體驗。洛歇公司目前正與波音公司進行技術研發，預計將於未來兩年內完成該項工程。洛歇氏表示，該項工程將為洛歇公司帶來巨大的經濟效益，並進一步鞏固其在航空工業的地位。

# 西圖士輪

十日抵港  
十二開澳洲各埠

## 印尼怡美利輪

十二自日本來  
翌開星巴庇印尼

【特訊】西圖士輪船公司宣佈，其「西圖士」號將於本月十日抵達香港，並將於十二日開往澳洲各埠。該輪船為西圖士輪船公司的一艘新船，噸位為一萬二千噸，航速為二十節。該輪船將為乘客提供舒適、便捷的航行體驗。印尼怡美利輪船公司宣佈，其「印尼怡美利」號將於本月十二日由日本開往星加坡及巴達維亞。該輪船為印尼怡美利輪船公司的一艘新船，噸位為一萬五千噸，航速為二十節。該輪船將為乘客提供舒適、便捷的航行體驗。

## 華運天十二到 翌開往波斯灣

【特訊】華運天輪船公司宣佈，其「華運天」號將於本月十二日抵達香港，並將於翌日開往波斯灣。該輪船為華運天輪船公司的一艘新船，噸位為一萬五千噸，航速為二十節。該輪船將為乘客提供舒適、便捷的航行體驗。

## 高古林輪

【特訊】高古林輪船公司宣佈，其「高古林」號將於本月十二日抵達香港，並將於翌日開往澳洲各埠。該輪船為高古林輪船公司的一艘新船，噸位為一萬二千噸，航速為二十節。該輪船將為乘客提供舒適、便捷的航行體驗。

輪船	到港	開往
華運天	十二到	波斯灣
高古林	十二到	澳洲各埠
西圖士	十日到	澳洲各埠
印尼怡美利	十二到	星加坡、巴達維亞

# 美國輪船公司

輪船	到港	開往
American Legacy	六月八日	六月廿三日
American Apollo	六月十四日	六月廿八日
American Ace	六月廿四日	七月九日
American Astronaut	六月廿七日	七月十一日
American Lark	七月七日	七月廿一日
American Lancer	七月十三日	七月廿七日

輪船	到港	開往
日本正利快輪	六月廿三日	七月四日
日本正利快輪	六月廿三日	七月四日
日本正利快輪	六月廿三日	七月四日

輪船	到港	開往
第三旭光丸	六月十二到	六月廿二到
第三旭光丸	六月十二到	六月廿二到
第三旭光丸	六月十二到	六月廿二到

輪船	到港	開往
福來輪船公司	六月十九日	六月廿一日
福來輪船公司	六月十九日	六月廿一日
福來輪船公司	六月十九日	六月廿一日

輪船	到港	開往
聯菲輪船公司	六月十九日	六月廿一日
聯菲輪船公司	六月十九日	六月廿一日
聯菲輪船公司	六月十九日	六月廿一日

輪船	到港	開往
長城輪船公司	六月十九日	六月廿一日
長城輪船公司	六月十九日	六月廿一日
長城輪船公司	六月十九日	六月廿一日

輪船	到港	開往
百利輪船公司	六月十九日	六月廿一日
百利輪船公司	六月十九日	六月廿一日
百利輪船公司	六月十九日	六月廿一日

輪船	到港	開往
三信貿易	六月十九日	六月廿一日
三信貿易	六月十九日	六月廿一日
三信貿易	六月十九日	六月廿一日

輪船	到港	開往
澳洲西太平洋輪船公司	六月十九日	六月廿一日
澳洲西太平洋輪船公司	六月十九日	六月廿一日
澳洲西太平洋輪船公司	六月十九日	六月廿一日

輪船	到港	開往
澳洲西太平洋輪船公司	六月十九日	六月廿一日
澳洲西太平洋輪船公司	六月十九日	六月廿一日
澳洲西太平洋輪船公司	六月十九日	六月廿一日

輪船	到港	開往
澳洲西太平洋輪船公司	六月十九日	六月廿一日
澳洲西太平洋輪船公司	六月十九日	六月廿一日
澳洲西太平洋輪船公司	六月十九日	六月廿一日

輪船	到港	開往
馬士基輪船公司	六月十九日	六月廿一日
馬士基輪船公司	六月十九日	六月廿一日
馬士基輪船公司	六月十九日	六月廿一日

輪船	到港	開往
馬士基輪船公司	六月十九日	六月廿一日
馬士基輪船公司	六月十九日	六月廿一日
馬士基輪船公司	六月十九日	六月廿一日

輪船	到港	開往
太平洋遠東輪船公司	六月十九日	六月廿一日
太平洋遠東輪船公司	六月十九日	六月廿一日
太平洋遠東輪船公司	六月十九日	六月廿一日

輪船	到港	開往
太平洋遠東輪船公司	六月十九日	六月廿一日
太平洋遠東輪船公司	六月十九日	六月廿一日
太平洋遠東輪船公司	六月十九日	六月廿一日

輪船	到港	開往
太平洋遠東輪船公司	六月十九日	六月廿一日
太平洋遠東輪船公司	六月十九日	六月廿一日
太平洋遠東輪船公司	六月十九日	六月廿一日

輪船	到港	開往
三井物產株式會社	六月十九日	六月廿一日
三井物產株式會社	六月十九日	六月廿一日
三井物產株式會社	六月十九日	六月廿一日



十二萬  
四十三  
名乘客  
之廿三  
則爲  
增長  
點八  
南太  
四萬

(特別)據海運商報載：一九七二年之航空貨運，較前年增加百分之三十四點八。其中，載重八十噸以上者，則增加百分之四十七點二。

### 飛虎貨運航空公司 未作飛航大陸打算

【本報訊】飛虎航空公司總經理羅拔士昨日表示，該公司目前並無計劃開辦飛往中國大陸的航線。他指出，飛虎公司目前的業務重心在於東南亞及澳洲地區，並強調該公司在這些地區的競爭力。羅拔士進一步說明，飛虎公司雖然擁有先進的飛機設備，但考慮到中國大陸市場的複雜性，目前尚不宜貿然進入。他認為，在當前國際形勢下，飛虎公司應專注於其核心市場，以確保服務質量與運營效率。

### 東德 DSR-LINES 船務公司

**香港至歐洲定期特快航線 (非公會)**

船名	由港日期	到期
NIENBURG	六月十六日	十七日開
FRIEDRICH ENGELS	六月廿九日	三十日開

往：鹿特丹(廿三日)、漢堡(卅四天)、盧斯托(卅七日)。  
發往不來梅(如有足額貨艙)(當備貨艙供用)

---

香港—日本線  
**奧蘭蓮堡** ORARIEN  
六月十七日到 十八日開  
直透：橫濱、神戶。並往：荷松。

---

南堡 NAUMBURG  
六月十五日到  
總代理：  
**東亞航業有限公司**  
香港 陸佑行九〇三室  
TEL: H-238870  
接做處：昌記公司  
皇后大道中陸佑行8樓 電話：H23538/H23536



## 順合航業有限公司

中建大廈十八樓  
電話H-249096(5線)

### 大寶山

M.S. TAIPUSAN (船泊A6號池)  
本期即開，八月十一日上午十一時開行  
搭客位：上午八時半至下午五時半登船  
下期：M.S. CALINSBERG 廿五日開行

### 大龍山

即日落貨 九日下午開行  
直透：曼谷  
泊口號池

### 大中山

六月十三日抵港 十五日開行  
直透：曼谷

傳真部：H-241261

客戶部：H-232352

船務部：H-240512



KOWLOON SHIPPING CO., LTD.  
HONG KONG

### 振盛行有限公司

本公司承接各類船舶運輸業務，包括散裝貨物、集裝箱及冷藏貨物等。我們擁有先進的船隻設備及專業的船務人員，能為客戶提供安全、快捷、可靠的服務。歡迎垂詢。

本公司承接各類船舶運輸業務，包括散裝貨物、集裝箱及冷藏貨物等。我們擁有先進的船隻設備及專業的船務人員，能為客戶提供安全、快捷、可靠的服務。歡迎垂詢。



CN

### 安順貴安

太古香江成  
住：比利士(下)  
太古香江成  
(住：新鐵內近)

**威沙積** VISHVA TEJ

(香港) (羅省) (三藩市)

八月十四日到 九月三日到 九月六日到  
 八月十五日到 九月三日到 九月六日到

**亞丁·BERBERA (由亞丁轉) HOEDELI**

連打、蘇丹港、孟買。

**圓洲輪 "YUEN CHAU"**

第二次：六月廿一日抵港 六月廿五日開行

**以上各輪有卡板設備**

**長洲輪 CHEUNG CHAU**

第一次：六月十四日抵港 六月十六日開行  
 第二次：六月廿九日抵港 六月三十日開行

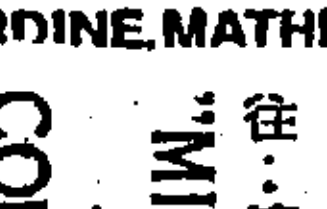
**總代理**

**東亞航業有限公司**

陸佑行九〇三室  
 TEL: H 238870

接價處：**昌記公司**  
 皇后大道中德輔行8號 電話：H 55138 上環德輔

 <p><b>BUTTERFIELD &amp; SWIRE</b></p> <p>香港於仁行四樓郵務部</p> <p>THE CHINA NAVIGATION CO.</p> <p>LING IN UK TEL: 5-246191</p> <p>BLUE SEA LINE 藍龍公司</p>	<p><b>N. Z. U. E.</b></p> <p>太古·大阪三井·渣打 聯合航線</p> <p>直航：菲律賓、奧克蘭、威靈頓、列治</p> <p>收貨站：海運橋及葵青</p>
<p><b>澳特快航線</b></p> <p>多、雪梨、墨爾本、阿德雷德各輪已開始收貨)</p> <p><b>ASIAN ENSIGN</b></p> <p>已發貨 六月十日開行</p> <p><b>KWEICHOW</b> 慶往薩衛、柏尼</p> <p>六月十四日發貨 十六日開行</p> <p><b>ASIAN ENDEAVOUR</b></p> <p>六月廿四日發貨 廿六日開行</p> <p>大阪、三井聯合航線</p> <p>港——新觀內亞</p> <p>六月廿七日開始收貨</p> <p>三十日發貨</p> <p>SANTO, VILA NOU MEA</p>	<p><b>STR. COLOMBO</b></p> <p><b>哥倫坡</b> 即日收貨 六月九日發貨</p> <p><b>HUPEH</b></p> <p><b>湖北</b> 六月十二日收貨 十七日發貨</p> <p>(不往非芝)</p> <p><b>SOOCHOW</b></p> <p><b>蘇州</b> 六月十二日收貨 廿一日發貨</p> <p>總代理：太古輪船公司</p> <p>香港於仁行四樓 TEL: H246191</p>



司公船輪州英 代理  
JARDINE, MATHESON & CO., LTD.

往 西雅圖、溫哥華、明菲路及碎蘭

**"WASHINGTON" 輪**  
六月十九日到港 廿日開行

往 檀香山、三藩市及羅省。

**"HAWAII" 輪**  
七月五日到港 六日開行

往 檀香山、三藩市及羅省。

**"MICHIGAN" 輪**  
六月十六日到港 十七日開行

**COLORADO 輪**  
七月三日到港 四日開行

啓部務船司公限有和怡

式六式〇四式顧內及 壹一〇八式式 話電  
〇〇式八三式 九式一壹壹式

期船輪汽央中一第  
DAICHI CHUO  
KISEN KAISHA

總代理：泰山有限公司啓

往 香港、星加坡

出口貨  
收據說

**永通公司**  
電話 5-24508 24756

德輔道四十八號 電話 5-44533 44536  
德輔道中 26 號  
大馬路十一樓 A

啓



協成汽船株式會社

M.S. "KOSAN MARU"

**興產丸**

六月 七日到港  
六 八日落貨

代理：協成輪船(香港)有限公司

大馬路中僑商大廈 110 號 電話 5-23238 5-23541 十樓

啓

秀正丸  
M.S. "GINYO MARU"

六月十四日  
由日本抵港

六月十二日  
由日本抵港



# 工人世界

## 當局防止發生工作意外

### 提示安全西安點

#### 使用手提工具三大原則

很多意外是由於工人不慎使用手提工具而發生，有關當局提出下列安全提示：(一)保持手提工具之效能，刀口鋒利，(二)切勿使用有損之工具，(三)提攜手提工具時，須將刀口妥為封蓋，(四)切勿將手提工具隨意放置，(五)切勿將手提工具隨意遞交他人，(六)切勿將手提工具隨意丟棄，(七)切勿將手提工具隨意帶入工作範圍，(八)切勿將手提工具隨意帶入工作範圍，(九)切勿將手提工具隨意帶入工作範圍，(十)切勿將手提工具隨意帶入工作範圍。

#### 工具本質良好

#### 時常保持完整

#### 使用方法正確

#### 重估地稅工人階級首受其害

#### 報慶徵文工人組入選作品

#### 重估地稅的實質

#### 重估地稅的實質

#### 重估地稅的實質

#### 重估地稅的實質

#### 重估地稅的實質

#### 重估地稅的實質

#### 重估地稅的實質

#### 重估地稅的實質

#### 重估地稅的實質

#### 重估地稅的實質

#### 重估地稅的實質

#### 重估地稅的實質

#### 重估地稅的實質

#### 重估地稅的實質

#### 重估地稅的實質

#### 重估地稅的實質

#### 重估地稅的實質

#### 重估地稅的實質

#### 重估地稅的實質

### 滿瀉五場

第一部笑到碌地嘅打片

請早

### 萬年戲院

街華城山雲龍九

映放日即

天映選天今

12.30 2.30 7.45 9.45

仇

### 華京·運海

半點二十早今院兩

實利安嘉基仁白甸

巨片美殺搏大

千淘氣三

### 勞資雙方 唇齒相依 不可不知

勞資雙方，唇齒相依，不可不知。本報特闢此專欄，為勞資雙方提供有關勞工權益、工資、福利、保險等方面的資訊，以促進勞資和諧，維護社會穩定。

### 女煞星

林福地

有打又有得笑

### 泰國 情色响尾蛇

映放日即

天映選天今

12.30 2.30 7.45 9.45

### 奇命案

時一晚明

映首線熱大三

主領珊許新觀 洛潘帝

### 警察

察警

有打又有得笑

### 阿飛傳

詹姆斯·迪恩

有打又有得笑